

ZUGLÓI LAPOK



ZUGLÓ



ALSÓRÁKOS • HERMINAMEZŐ • ISTVÁNMEZŐ • KIS-ZUGLÓ • NAGY-ZUGLÓ • RÁKOSFALVA • TÖRÖKÖR • VÁROSLIGET

Megépül a templomtorony - tovább szépül a Bosnyák tér

Október elsején átadták a munkaterületet a kivitelezőnek, így a beruházás második ütemének részeként folytatódhat a Bosnyák tér megújítása. Ezzel együtt végre megépül a Pádúai Szent Antal Plébániatemplom tornya.

A területátadás kapcsán tartott helyszíni tájékoztatót Papcsák Ferenc polgármester a Bosnyák téri felújítás most megkezdett második üteméről szólva kifejtette, a munka második ütemében új díszburkolatot kap a Geodéziai Intézet székházának környéke és a Nagy Lajos király útja-Csömöri út sarka. Utcabútorokat, növénykasszétákat helyeznek ki, kiépítik az öntözőhálózatot, megújulnak a parkolók és a közvilágítás, térfigyelő kamerákat szerelnek fel, köztéri illemhelyet létesítenek a piacnál. A beruházás nettó százharmincöt millió forintba kerül. A tervek szerint a tér java részét advent első vasárnapján adják át, míg a templomtorony Húsvétra készül el.

A kerületvezető szólt arról is, a harmadik ütemben majd a Bosnyák teret övező házak homlokzatait szeretnék pályázati forrásból



A tér felújításával párhuzamosan hetven év után adakozásból megépül a templomtorony is

felújítani, a következő ciklusban pedig a fővárosi önkormányzat hozzájárulásával a vásárcsarnok is megújulna.

Szili Adrián, a Zuglói Városgazdálkodási Közhasznú Zrt. vezérigazgatója a Zuglói Médianak elmondta, a második ütem, a torony felépítésével összehangolva, teljes egészében jövő tavasszal fejeződik be.

(Folytatás a 9. oldalon)

Az aljas támadásokkal a rezsicsökkentésről terelnék el a figyelmet

– Beindult az összehangolt országos piszkos kampány a jobboldali kormány és városvezetők ellen, ennek része az ellenem folyó nemtelen támadássorozat is – mondta lapunknak Papcsák Ferenc Zugló polgármestere, országgyűlési képviselője. Ilyen támadásnak minősítette a minden alapot nélkülöző hangfelvétel-botrányt, illetve azokat az e-maileket, amelyeket immár másodszor küldtek ki a nevében a nácizmust éltetve. Mint kifejtette, mindez része annak a bosszúhadjáratnak, amelyet azért robbantottak ki, mert 2010-től szisztematikusan kiszorította a Zuglói Önkormányzatot és a kerület fejlesztését akadályozó baloldali gazdasági érdekcsoportokat. De a revans azért is él az ellenfeleiben, mert elszámoltatási kormánybiztosként több feljelentést is tett gyanús ügyekben. Szerinte egyértelmű a céljuk, el kell terelni a figyelmet a rezsicsökkentésről, a Bosnyák tér felújításának második üteméről, a temp-



Papcsák Ferenc

lom befejezéséről, illetve arról, hogy Zugló az elmúlt napokban újabb 130 milliós intézmény-felújítási támogatást nyert különböző pályázatokon.

(Folytatás a 3. oldalon)

Zugló 78. születésnapját ünnepelte a kerület

Szeptember utolsó hétvégéjén Zugló önállóvá válásának 78. évfordulóját ünnepelte a kerület. A többnapos programsorozat a Honvéd Kulturális Központban megrendezett központi ünnepséggel kezdődött, ahol az arra érdemesült zuglóiaknak elismeréseket adtak át.

Zugló legnagyobb ünnepe a kerület önállóvá válásának évfordulója. Mint ismeretes 1935. október 1-jén alakult meg a városrész első önkormányzata. Az idei

ünnepségen és az egyéb eseményeken a városrész lakói mellett megjelentek az erdélyi Alsórákos és Csíkcsicsó, a lengyel Racibórz, valamint a bulgár Veliko Tarnovo testvértelepülések képviselői is. A rendezvény díszvendége Csíkcsicsó volt. A Honvéd Kulturális Központban szeptember 27-én megtartott ünnepségen Papcsák Ferenc polgármester, Zugló országgyűlési képviselője köszöntötte a megjelenteket. Zugló legfontosabb napján hagyományosan díjakat, elismeréseket vehettek át

a Zuglóért huzamosabb időn át sokat tevő, kimagasló teljesítményt nyújtó kerületi lakosok. Így díszpolgári címben részesült Szécsi István POFOSZ kerületi elnök, Ambrus Miklós olimpiai bajnok vízilabdázó, Bárány Béla atya, Müller Péter író, Lett Miklós könyvtáros, levéltáros. Posztumusz díszpolgári elismerésben részesült Kézdy György színművész, dr. Schuster Zoltán fő állatorvos és Samodai József helytörténész.

(Részletek az 5-6-7. oldalon)

Figyelnek a nyugdíjasokra

A cikkhez kapcsolódó videó megtekinthető a zugloilapok.hu oldalon

Az Önkormányzat idén a Szent István Király Zeneházban rendezett ünnepséget az Idősek Világnapja alkalmából. Az eseményen Papcsák Ferenc polgármester összegezte a kormány és az önkormányzat idősök érdekében tett intézkedéseit, majd megajándékozta a kerületi nyugdíjasokat.



A Zeneházat zsúfolásig megtöltötték az idősök

– Az elmúlt három év kormányzati, illetve önkormányzati intézkedései híven példázzák, hogy az ország és a városrész jelenlegi vezetése mennyire odafigyel az idősebbekre – jelentette ki Papcsák Ferenc. Hozzátette: a válság ellenére sikerült megőrizni, sőt növelni a nyugdíjak vásárlóértékét, a nők negyvenévi munkaviszonyt követően nyugdíjba mehetnek, illetve a rezsicsökkentés és a közbiztonság javítására tett intézkedések is sokat segítenek a nyugdíjasoknak.

A városvezető hangsúlyozta: a kerületben kiemelt feladat a nyugdíjasokról való gondoskodás. Ezt tükrözi a Zugló polgáraiért cselekvési program is, amely külön fejezetben foglalkozik a szépkor-

rúak segítségével. Ennek végrehajtása garantálja az öregségi nyugdíjban részesülők karácsonyi eseti támogatását, a hevederzár-programot, illetve a 90, 95 és 100 évesek ötévente, a 100 év feletti kerületi polgárok évente való felköszöntését, ami az idén 347 személyt érinthet.

Papcsák Ferenc az ünnep alkalmából ajándékkal kedveskedett a Zeneházat zsúfolásig megtöltő időseknek. Az önkormányzat ugyanis a nyugdíjasoknak 500 belépőjegyet vásárolt a Fővárosi Növény és Állatkertbe, melyet jelképesen Gyűgyeiné Tamás Viktória, a Zuglói Szociális Szolgáltató Központ igazgatója vett át. A rendezvény záróakkordjaként az idős vendégeket a Körszínház művészei egy operettszokorral köszöntötték.

Riersch Tamás



A születésnap ünnepségen a polgármester köszöntötte a megjelenteket

Tisztségviselők

ALPOLGÁRMESTEREK

Rozgonyi Zoltán alpolgármester fogadóórájára bejelentkezés a 872-9165-ös telefonszámon.

Dr. Ferdinandy István alpolgármester fogadóórájára bejelentkezés a 06-30-486-7343-as telefonszámon.

JEGYZŐ

Bejelentkezés **dr. Papp Csilla jegyző** polgármesteri hivatali fogadóórájára a jegyzői titkárságon, a 872-9171-es telefonszámon.

ALJEGYZŐ

Bejelentkezés **dr. Teimer Gábor aljegyző** polgármesteri hivatali fogadóórájára az aljegyzői titkárságon, a 872-9164-es telefonszámon.

Parlamenti képviselők

Dr. Papcsák Ferenc (21. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: 06-30-586-5559

Kulcsár József (22. OEVK) Polgármesteri Hivatal. Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06-20-475-1384

Dr. Gyenes Géza 1141 Budapest Komócsy u. 5-7. Minden hónap harmadik péntek 17.00-19.00 óra között, előzetes bejelentkezés alapján. Tel.: +36-20-944-70-69 e-mail: gyenes.geza@jobbik.hu

Tóth Csaba MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3. október 10. 17.00 órától. Tel.: 06-20-404-24-16

Szabó Rebeka Polgármesteri Hivatal. Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06-30-4141-206

Zugló európai parlamenti képviselője

Dr. Öry Csaba Polgármesteri Hivatal október 10. 18.00-20.00 óra között

Az önkormányzat ügyfélfogadási rendje

Általános ügyfélfogadás

(Pétevárad utca 2.)
Telefon: 872-9000, 872-9100.
 hétfő: 13.30-18.00,
 szerda: 8.15-16.30,
 péntek: 8.15-11.30 óráig

Ügyfélszolgálat (Pétevárad utca 2.):

hétfő: 8.15-12.00 és 12.30-18.00,
 kedd: 8.15-12.00 és 12.30-16.00,
 szerda: 8.15-12.00 és 12.30-16.30,
 csütörtök: 8.15-12.00 és 12.30-16.00,
 péntek: 8.15-11.30 óráig

Előzetes időpont egyeztetés legfeljebb négy hétre előre: • telefonon: 8729-392
 www.magyarorszag.hu, www.zuglo.hu • személyesen az okmányiroda recepcióján.

A Hotel Amadeus étterme, sörözője, és fűtött kerthelyisége az ősz beköszöntével változatlan áron várja kedves vendégeit!

Fogyassza el ebédjét, vacsoráját hangulatos környezetben!

Minden hétfőn torkos hétfő, azaz 18.00 után 30% kedvezményt adunk a fogyasztás végösszegéből!

Keddenként bogrács partyval, élőzenével várjuk kedves vendégeinket!

Szerdánként grill-party, ahol kellemes zongoraszó kíséretében fogyaszthatják el szakácsaink remekeit.

Csütörtökönként hangulatos sörözőnkben lány gitároszó mellett kínáljuk konyhánk remekeit.

Céges rendezvények, családi összejövetelek, esküvők lebonyolítását bízva szakképzett személyzetünkre és kérje személyre szabott kedvezményes ajánlatainkat!

Hétköznapokon kétfogásos menü mindennap 12:00 és 15:00 között csak 950 Ft/áron, kétféle menü sor közül választhat, egy pohár házi limonádéval! Előfizetés esetén csak 850 Ft/fő/nap.

Napi menü:

Október 10. csütörtök
 Tarhonyaleves házi füstölt kolbásszal
 • Kapros húsos káposzta
 • Rakott zöldségek fűszeres tejföllel

Október 11. péntek
 Szegedi gulyás házi csipetkével
 • Vaníliás túróval töltött derelye meggy mártással
 • Tejszínes, gombás farfalle sajt forgáccsal

Október 14. hétfő
 Kapros tejfőles burgonyaleves
 • Fokhagymás szalonnás aprópecsenye zöldmetélttel
 • Szárnyas májjal és kolbásszal töltött dagadó rizibizivel

Október 15. kedd
 Csurgatott tojásleves
 • Fűszeres pulykakacskók őszi salátával, hasábburgonyával
 • Füstölt sajt rántva párolt rizzsel és tartármártással

Október 16. szerda
 Orjaleves kis kagylótésztával
 • Rostonsült pulykamell snidlinges laskagombás mártással, falusi burgonyával, Fánk
 • Mandulás sajt mártásban sült harcsasült jászminizzsel, Fánk

Várjuk Önöket szeretettel!



Hotel
Amadeus
 1141 Budapest, Fogarasi út 123.
 Telefon: 06-1-220-4995, 220-9353
 hotelamadeus@hotelamadeus.hu
 www.hotelamadeus.hu

Október 17. csütörtök
 Magyaros Karfiolleves
 • Töltött cukkini tojásos rizzsel
 • Fűszeres húsgombócok pikáns paradicsommártással egészben főtt burgonyával

Október 18. péntek
 Jókai bableves
 • Szüreti szőlős metélt
 • Gránátos kocka

Október 21. hétfő
 Zelleres tejfőles burgonyaleves
 • Eszterházy marhatokány makarónival
 • Mini töltött káposzta tejföllel meglocsolva

Október 22. kedd
 Bazsalikomos paradicsomleves cukkinivel, jászminizzsel
 • Tarjáni sertéscsülök pecsenye tepsi burgonya, kovászos uborka
 • Roston sült csirkemell sajtos tejfőles lángossal

Október 23. szerda Ünnepe






















Október 24. csütörtök
 Daragaluskaleves
 • Vajon futtatott zsenge tökfőzelék mini fasirtgolyókkal. Almás rétes
 • Magyaros rakott burgonya parasztkolbásszal, császárhússal. Almás rétes

Október 25. péntek
 Kunsági húsgombócleves, melyben megáll a kanál
 • Túrós csusza pirított szalonnával
 • Rakott palacsinta

Erzsébet utalványt, SZÉP kártyát, étkezési utalványokat elfogadunk!

FOGADÓÓRÁK

Önkormányzati képviselők

Figyelem! Választókeret!	Megválasztott képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 Tildy Balázs Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 395-5557, e-mail: balazs.tildy@gmail.com
2.	 Bihary Zoltán Fidesz-KDNP	Hajós Alfréd Általános Iskola Ungvár utca 36.	Telefonon és/vagy e-mailen történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 624-4675; e-mail cím: bihary.zoltan@fidesz.hu
3.	 Kovács Balázs Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06 (20) 215-1245
4.	 Rátonyi Flóra Noémi Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (30) 486-6669, e-mail: flora0618@gmail.com
5.	 Virág Krisztina Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Telefonon történő bejelentkezés alapján. Telefon: 06/70-625-5742 e-mail cím: virkrisz@gmail.com
6.	 dr. Ferdinandy István Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés a 06-30-486-7343-as telefonszámon.
7.	 Füle Bernadett Fidesz-KDNP	Hermann Ottó Általános Iskola	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Október 31. 17.00-19.00 óra Telefon: 06/70-625-5743 e-mail cím: fulebetty@gmail.com
8.	 Borbély Ádám Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 625-5746; e-mail cím: adamborbely@freemail.hu
9.	 Gyügyei Attila Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06 (30) 524-9069
10.	 Harrach Péter Fidesz-KDNP	Németh Imre Általános Iskola Lengyel utca 23.	November 04. 17.00-19.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/30-992-0854 e-mail cím: harrachp@gmail.com
11.	 Rozgonyi Zoltán Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés a 872-9165 telefonszámon.
12.	 Mélykúti Melinda Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (70) 431-7528; e-mail cím: melinda.melykuti@gmail.com
13.	 Bátki László Fidesz-KDNP		Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (70) 624-4656, e-mail: batki.laszlo@gmail.com
14.	 Majzik Edit Fidesz-KDNP	Cserepesház Budapest XIV. ker. Vezér u. 128/b.	November 04. 16.00-18.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/70-625-5734; e-mail cím: emajzik4@gmail.com
15.	 Solt Zoltán Fidesz-KDNP	Polgármesteri Hivatal	Október 14. 16.00-19.00 óra között. Előzetes bejelentkezés alapján. Telefon: 06/70-624-4630 e-mail cím: zoltan.solt@gmail.com
Sorszám	Listás képviselő neve	Fogadóóra helye	Fogadóóra időpontja
1.	 Pelyva György MSZP	Móra Ferenc Általános Iskola Újváros park 2.	November 06. 17.00-19.00 óra között. Tel.: 251-0833; 06/30-919-6063
2.	 dr. Imre Gergely MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Tel.: 06 (20) 404-2416
3.	 Kovács-Csincák László MSZP	MSZP Iroda Rákosfalva park 1-3.	Telefonon történő előzetes egyeztetés alapján. Telefon: 06 (30) 486-7324 e-mail: kcsincsakl@freemail.hu
4.	 Várnai László LMP	Polgármesteri Hivatal	Telefonon történő előzetes időpont egyeztetés alapján. Tel.: 06/20-930-8987; e-mail cím: varnai.laszlo@lehetmas.hu, www.varnailaszlo.blog.hu
5.	 Markó Elemér István Jobbik	Jobbik Iroda Komócsy u. 5-7.	Telefonon történő időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 943-1332
6.	 Tamás László Ferenc ZÉK Egyesület	ZÉK Székház Mexikói u 65/A	Előzetes időpont egyeztetés alapján. Telefon: 06 (70) 625-5762 E-mail cím: zuglo@zek.org.hu

Papcsák Ferenc a jövőben is Zuglóért dolgozik

Folytatás az 1. oldalról...

A kormányoldal vezető politikusaik összehangolt, személyeskedő rágalomhadjárattal, félelme-keltéssel kell szembenéznük. Ilyen a Papcsák Ferencet korrupcióval vádoló hangfelvétel, illetve a Bajnai Gordonhoz köthető Szolidaritás Mozgalom Orbán Viktort mintázó szobrának ledöntése, megcsönkítése is. De október elején immár másodszor küldtek ki egy külföldi szerverről a polgármester nevében olyan e-maileket, amelyekben Adolf Hitlert és a náciizmust dicsőítik, valamint a zsidó és a cigány gyerekek listázására és elkülönítésére szólítanak fel az oktatási intézményekben.

Folyamatos fejlesztések

Papcsák Ferenc úgy látja, mindezekkel el akarják terelni a figyelmet a zuglói fejlesztésekről, illetve az újabb rezsiszökentésről. „Most indul a Bosnyák tér felújításának második üteme, illetve a Pádai Szent Antal Templom hosszú évtizedek óta befejezetlen tornyának megépítése. De a kerü-

let három pályázata is sikeres volt, így a saját forrásainkat kihasználva nyolcvanmillió forintot nyertünk a Mogyoródi úti sporttelep, huszonöt-huszonötmillió forintot pedig az Aprótalpak és a Mókavár Óvoda megújítására” – fejtette ki a polgármester. (A Bosnyák tér felújításáról részletesen a 9. oldalon, a pályázati sikerekről pedig a következő számban olvashatnak.)

De az országos média nem ezekkel, hanem egy vállalkozó és Ferdinandy István rögzített beszélgetésével van elfoglalva, amelyben korrupcióval vádolják a polgármestert is.

Az alpolgármester a Hír TV-ben beszélt a hangfelvételtől. Az interjúban Ferdinandy azt állítja: azért nem tett feljelentést a beszélgetés után, mert azt elhitte partnerének, hogy Papcsák Ferencet már mindenről tájékoztatta és a polgármester megtette a jogi lépéseket. Ezzel ellentétben, amikor Ferdinandy arról kérdezték, hogy a vállalkozó arról is beszélt, hogy számára is járt volna visszacsontott pénz, már cáfolta a beszélgetőtársát. „Azt nem tudom,

hogy a Katona úr ezt honnan vette, nekem nem járt soha, sehonnan, semmilyen kenőpénz és nem is kaptam” – mondta.

Mindenesetre Ferdinandy valóban nem tett semmilyen jogi lépést a szerinte „nyár derekán” tudtára jutott információkkal kapcsolatban. A vagyonkezelő visszas ügyeiben azonban a hangfelvételen megvádolt Papcsák Ferenc – ellentétben Ferdinandyval – már hónapokkal korábban feljelentéssel élt, a nyomozás ismeretlen tettes ellen folyik. A polgármester a hangfelvétel napvilágra kerülése után büntetőfeljelentést tett Ferdinandy ellen is, akinek szerinte alpolgármesterként kötelessége lett volna ezzel élni. De Papcsák Ferenc feljelentést tett a személyét ért támadás miatt is, illetve azért, hogy a hatóságok tisztázzák a beszélgetésben elhangzottak valóságtartalmát. A Hír TV-ben Ferdinandy István hazugságnak minősítette, hogy az előző ciklusban ő igazolta volna vissza Mesterházy Szilvia (az MSZP-elnöke felesége) cégének szerződéseit. (Ezt nem is állította a sajtó – a szerk.)

nemmel válaszolt, Rozgonyi Zoltán alpolgármester a Magyar Hírlapban ez utóbbi kijelentésre úgy reagált, hogy Ferdinandy István hazudik. A napilap ugyanis néhány nappal korábban tette közzé azokat a 2008-as teljesítési igazolások másolatát, amelyeken Ferdinandy István aláírása látható. Az iratok szerint Ferdinandy a Margaréta Könyvvizsgáló Kft. teljesítéseit ellenjegyezte. 2008 decemberében a cég például egy három és félmillió összegről (plusz áfa) állított ki számlát gazdasági, pénzügyi és jogi szakértői feladatok ellátására. A hvg.hu már 2010 májusában megkereste az akkori KDNP-frakcióvezetőt, Ferdinandy, hogy miért ő igazolta vissza a teljesítést az arra jogosult megrendelő, tehát az önkormányzat helyett. Akkor csak annyit válaszolt, vele azt közölték, megteheti. A cikkből az is kiderül, hogy a Margaréta Kft. 2009. júniustól 2010. március 30-ig egy offshore cég, a Porterville Consulting Ltd. tulajdonában volt. Az ügyvezető, Stoika Margaréta, szerepelt az APEH tízmillió forintnál nagyobb összeggel tartozó adósainak listáján.

Az önkormányzat most közölte, Ferdinandy akkor jogellenesen cselekedett.

A polgármester és alpolgármester között idén tavasszal mérgesedett el a viszony, amikor Ferdinandy néhány társával szemben a

Fidesszel, nem szavazta meg a BVSC ingyenes önkormányzati kézbe vételét. (Erről cikkünket lásd a 15. oldalon.) A párharc során Ferdinandy a Zuglói Médiaszolgáltatót is beperelte, eredménytelenül (lásd keretes írást).

Töretlen a bizalom

Az Indexen és a Magyar Hírlapban is olyan értesülések jelentek meg, hogy a hangulatkeltés ellenére Papcsák iránt töretlen a bizalom a Fideszben. A jobboldali napilapnak egy magas rangú fideszes politikus arról beszélt, hogy a polgármester sikeresen lebonította a kerületben a baloldali gazdasági érdeklőt, ezért támadják. Pintér Sándor belügyminiszter pedig egy zuglói fórumon hangsúlyozta, hogy azért támadják Papcsákot, mert jól végzi a munkáját. „Ha rosszul csinálná, nem támadnák” – jegyezte meg.

„Sajnálom, hogy ilyen ügyekre kell fordítanom energiáimat, de az igaztalan támadásoktól meg kell védenem magam. Tudom, hogy a zuglóiak a helyi fejlesztésekre kíváncsiak, a sikerekre éhesek és remélem, mindenki számára láthatóak a kerületi változások, amiért megválasztottak polgármesterüknek. Ezekért dolgozom a jövőben is” – összegzett Papcsák Ferenc.

Pindroch Tamás

„Ferdinandy hazudik”

Arra a kérdésre, hogy „az előző ciklusban voltak-e olyan kifogásolható szerződések, amelyeket ön igazolt vissza?” határozott

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat Polgármestere
1145 Budapest, Pétervárad utca 2.

Budapesti Rendőr-főkapitányság
XIV. Kerületi Rendőrkapitányság
Bűnügyi Osztály
Dr. Pál Adrián r. alezredes,
Kapitányságvezető-helyettes Úr
részére
Budapest
Stefánia út 83-85.
1143

Tárgy: feljelentés
Mell.: - hangfelvétel leirata
- 2013. 09. 25-én kelt feljelentésem másolata

Tisztelt Kapitányságvezető-helyettes Úr!

Alulírott, dr. Papcsák Ferenc, Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzatának polgármestere a büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. tv. (a továbbiakban: Be.) 171. § (1)-(2) bekezdései alapján

feljelentést

teszek dr. Ferdinandy István - Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzatának alpolgármestere, az önkormányzat képviselő-testületének tagja - ellen a 2012. évi C. törvény a Büntető Törvénykönyvről (a továbbiakban Btk.) 297. §-a szerinti vesztegetés feljelentésének elmulasztása bűncselekmény alapos gyanúja miatt.

Feljelentéssel eleget kívánok tenni az 1998. évi XIX. törvény a büntetőeljárásról (a továbbiakban: Be.) 171. § (2) bekezdésében előírt feljelentési kötelezettségemnek, álláspontom szerint ugyanis bűncselekmény elkövetésének alapos gyanúja merült fel.

2013. szeptember 25-én feljelentést tettem, mivel ismeretlen személy közzétett egy hangfelvételt, amelyen – feltehetően – dr. Ferdinandy István Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzatának alpolgármestere más személyekkel, a mellékelt leiraton Vállalkozó illetve Öccs megjelöléssel, beszélgetést folytat.

Ennek során a személyemet érintő, becsületemet súlyosan sértő kifejezések hangzanak el, bűncselekmény elkövetésével vádolnak engem és más személyt is.

A hangfelvételen rögzített és a nagy nyilvánosság számára is közzétett kijelentések alapján kértém a nyomozás elrendelését, a tényállás feltárását és a tettes(ek) büntetőjogi felelősségére vonását.

Kérem a Tisztelt Nyomozóhatóságot, a hangfelvételen rögzítettek alapján vizsgálja meg azt is, hogy vesztegetés bűncselekménye megvalósult-e.

Amennyiben az elrendelt nyomozás során bizonyosságot nyer, hogy a hangfelvételen rögzített beszélgetés egyik szereplője dr. Ferdinandy István, aki a Btk. 10. §-ának i) alpontja szerint (helyi önkormányzati képviselő-testület tagja) hivatalos személynek minősül, úgy kérem, vizsgálják meg, hogy dr. Ferdinandy István az általa hallottak okán megette-e (a Btk. megfogalmazása szerinti időben: „mihelyt tette”) a Btk. 297. §-a alapján vesztegetés miatt a feljelentést, mert ennek elmulasztása - álláspontom szerint - megalapozhatja a büntetőjogi felelősségre vonását. A hangfelvételen rögzítettek alapján a beszélgetés óta hosszabb idő telt el, az ún. „trafik-ügy” említése és a szövegkörnyezet alapján mindez alaposan feltehető.

Kérem tehát, hogy a tényállás tisztázása érdekében a Tisztelt Nyomozóhatóságot vizsgálja meg a felvételt (a hangfelvételt publikálta a Népszava online portálja, ahonnan számos helyen átvették): többek között derítse ki, hogy az mikor, hol, milyen körülmények között készült, milyen adathordozón rögzítették, kik a beszélgető felek, kinek a megbízásából készült. A felvétel hiteles-e, történt-e rajta utólagos változtatás.

A hangfelvételen szereplő személyek hozzájárultak-e a beszélgetés rögzítéséhez, közzétételéhez. Amennyiben nem, úgy egyéb jogszabályi felhatalmazás alapján készült-e (pl. titkos információgyűjtés, titkos adatszerezés körében). Amennyiben engedély nélkül készült a felvétel, úgy egyéb bűncselekmények gyanúja is felmerül.

A felvételen szereplő személyek közül a Feleség jelölésű feltehetően Füle Bernadett helyi önkormányzati képviselőt fedi, ebben az esetben - álláspontom szerint - a Btk. 297. §-a szerinti vesztegetés feljelentésének elmulasztása bűncselekmény alapos gyanúja vele szemben is fennáll.

Budapest, 2013. szeptember 26.

Tisztelettel:

dr. Papcsák Ferenc
polgármester

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Eddig, és ne tovább! – üzent a baloldalnak Papcsák Ferenc Folytatódik az aljas kampányhadjárat Zuglóban

Ismételten hamis e-maileket küldtek ki Papcsák Ferenc zuglói polgármester nevében több zuglói közoktatási intézménynek. Mint ismert, nemrégiben a zuglói polgármester nevében olyan e-maileket küldtek ki, melyben Adolf Hitlert és a náciizmust dicsőítik, valamint a zsidó és a cigány származású gyerekek listázására és elkülönítésére szólítják fel az oktatási intézményeket. Valószínűsíthető, hogy a polgármester címéről érkező fiktív levelek, akárcsak egy hónappal korábban, most is külföldi szerverről érkeztek.

Papcsák Ferenc a leghatározottabban elhatárolódik a levél tartalmától és sajnálattal veszi tudomásul, hogy az aljas kampány részeként egyesek a náci gyűlöletbeszédőtől sem riadnak vissza. Kijelentette: mint eddig, ezután is minden alkalommal ki fog állni a magyarországi kisebbségek védelmében. Zugló polgármestere büntetőfeljelentést tett a nevével való visszaélés és a rasszista náci tartalom miatt.

Ugyancsak feljelentést tett még a múlt héten Papcsák Ferenc a néhány nappal ezelőtt nyilvánosságra került hangfelvétel miatt. Az MSZP sajtótájékoztatójára reagálva elmondta: személyesen juttatta el a hangfelvétel-ügyében tett feljelentését a szocialistáknak. Ezzel kíván válaszolni Lukács Zoltán azon felvetésére, miszerint ő a korrupciós-ügyben nem tett feljelentést. Papcsák Ferenc a hatóságoktól a hangfelvétel készítés körülményeinek illetve az abban elhangzottak valóságtartalmának a vizsgálatát is kérte.

– Visszautasítok minden nemtelen támadást és felszólítom az ellenzéki pártokat, fejezzék be a rágalomhadjáratot. A Zuglóhoz méltatlan gyűlöletkampányból legalább az iskolákat és az idős embereket hagyják ki! Eddig, és ne tovább! – üzent a baloldalnak Papcsák Ferenc. Hozzátette: a zuglói emberek látják, tudják és érzik, hogy eddig is értük dolgozott és dolgozik a továbbiakban is.

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata Sajtóosztály

SAJTÓKÖZLEMÉNY

Ferdinandy István alpolgármester pert vesztett a Zuglói Önkormányzat cége ellen

Pert vesztett Ferdinandy István abban a sajtó helyreigazítási perben, melyet a Zuglói Médiaszolgáltató Kft. ellen indított, a Zuglói Önkormányzat által kiadott és a zugloilapok.hu hírportál által is közreadott sajtóközleménnyel kapcsolatban. (Amely elérhető az alábbi linken:)

(http://www.zugloilapok.hu/web/guest/hirmegjelenito?view_article_3s2C=kinek-all-erdekeben-zuglo-lejaratasa)

A Fővárosi Törvényszék Ferdinandy István keresetét teljes egészében elutasította. Az ítélet főbb megállapításai a következők:

Ferdinandy István hiába tagadta, hogy a polgármestert lejárató kampányban részt vesz, a korábban megjelent cikkek fordulatai és szóhasználata miatt, sőt a tárgyaláson is felmutatott internetes közlések alapján a bíróság nem fogadta el az állításait.

Tényszerű állításokat közöl a cikk Ferdinandy István irodája ajtajának feltörésével kapcsolatban is. Az eljárás során Ferdinandy István nem tudta bizonyítani, hogy az általa leadott kulcs ténylegesen az általa használt irodahelyiséget nyitja.

A cikk a valóságnak megfelelően állította továbbá, hogy a kevesebb hatáskörnek, feladatnak megfelelően kevesebbet is dolgozik Ferdinandy István.

A bíróság szerint jogszzerűen megfogalmazható az a vélemény, mely szerint: „Ferdinandy István mindent megtesz, hogy ne az eredményekkel legyen tele a sajtó.”

A Fővárosi törvényszék ítélete szerint Ferdinandy István azáltal válik a lejárató kampány részévé, hogy nem mond igazat a hatáskörök megvonásával, az irodahasználat megvonásával, az iroda áthelyezésével, új iroda biztosításával kapcsolatban még a bírósági tárgyaláson sem. Az ítélet nem jogerős.

Budapest Főváros XIV. kerület Zugló Önkormányzata Sajtóosztály

Nemzeti gyásznap

Az Aradi Vértanúk Emléknapján, október 6-án, Magyarországon és a határainkon túli magyarok területén a mártírhaltalt halt tizenhárom honvédtábornokra emlékeztek. Zuglóban, a Wass Albert téren található negyvennyolcas emlékműnél Borbély Ádám önkormányzati képviselő helyezte el a megemlékezés virágait.

Október 6-a gyásznap a magyar történelemben. Ezen a napon végezték ki Aradon a császári haditörvényszék ítélete alapján a levert 1848-49-es forradalom és szabadságharc tizenhárom honvédtábornokát és Pesten az első felelős magyar kormány miniszterelnökét, gróf Batthyány Lajost.

Az aradi vértanúkról évről évre kötelességünk megemlékezni, bátorságuk, emberi tisztaságuk a ma embere számára is példaértékű. Valamennyien a szabadságharc felelős katonai vezetői voltak, tudták a császári törvényszék nem kegyelmez nekik, eszméik mellett mégis utolsó lehetőségükig kitartottak, bátran vállalták a vértanú halált – jelentette ki Borbély Ádám képviselő, aki az önkormányzat ko-



Az önkormányzat nevében Borbély Ádám koszorúzott az Aradi Vértanúk Emléknapján

szorúját Papcsák Ferenc polgármester megbízásából helyezte el a Wass Albert téri negyvennyolcas emlékműnél.

VR-*fk*

A cikkhez kapcsolódó videó megtekinthető a [zugloilapok.hu](http://www.zugloilapok.hu) oldalon

Ingyenes jogsegélyszolgálat

Dr. Szabó Tibor ingyenes jogi tanácsadást tart minden hétfőn 14–18 óráig a Budapest Főváros XIV. Kerület

Zugló Polgármesteri Hivatalában (1145 Budapest, Pétervárad utca 2.).

Előzetes bejelentkezés a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatánál minden kedden a 872-9119-es vagy a 872-9241-es telefonszámokon.

A Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. ügyfélfogadási időpontjai

	Hétfő	Szerda	Péntek
Délelőtt (8:00-12:00)	Ingtalngazdálkodási Divízió Lakás ügyek (lakáspályázatokkal, bérleti szerződés hosszabbítással, bérleti jogviszony folytatásával kapcsolatos ügyek)	Behajtási iroda (felszólítással és felmondással kapcsolatos ügyek) 0-s igazolások kérése elidegenítési iroda 304/A számla egyeztetés	Ingtalngazdálkodási Divízió 8:00-10:00 Értékesítési ügyek (lakás- és nem lakás céljára szolgáló helyiségek, valamint egyéb ingatlanok értékesítésével kapcsolatos ügyek) 10:00-12:00 Lakás ügyek (lakáspályázatokkal, bérleti szerződés hosszabbítással, bérleti jogviszony folytatásával kapcsolatos ügyek)
Délután (12:00-16:00)	Behajtási iroda (felszólítással és felmondással kapcsolatos ügyek) 0-s igazolások kérése elidegenítési iroda 304/A számla egyeztetés	Ingtalngazdálkodási Divízió Helyiség ügyek (Üzlethelyiségek bérbevételével, bérleti szerződés hosszabbításával kapcsolatos ügyek)	A fentiek túl, általános ügyfélszolgálat működik a Zuglói Vagyongazdálkodási Zrt. épületében a bejáratától jobb oldali pultnál hétfőtől-csütörtökig 8:00-16:00 óráig és pénteken 8:00-13:00 óráig . Pénztári nyitva tartás: hétfőtől-csütörtökig 8:00-16:00 óráig, pénteken 8:00-11:30, ebéddélő 11:30-12:00

1145 Budapest, Pétervárad u. 11-17. • Postacím: 1590 Budapest, Pf. 184. • Telefon: 06 40 520-000 • Web: www.zugloizrt.hu

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2012. június hónaptól havi rendszerességgel előre meghirdetett napon a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. vezetői kiemelt ügyekben személyesen is fogadják az ügyfeleket.

Bejelentkezni a bejelentkező űrlap kitöltésével lehet, melyet a www.zugloizrt.hu oldalról letölthetnek vagy személyesen a Vagyongazdálkodási Zrt. épületében (1145. Budapest Pétervárad u.11-17.) található ügyfélpultnál átvehetnek. A kitöltött bejelentkező űrlapot személyesen az ügyfélpultnál, elektronikusan kiemeltugyek@zugloizrt.hu címre, vagy faxon a 469-8108 telefonszámom lehet leadni. Az ügyintéző kollégáink az egyeztetés pontos időpontjáról értesítik a bejelentkező ügyfeleket.

Dátum	Név	Divízió
November 06. December 04.	dr. Réti László	Vezérigazgató-helyettes
November 05. December 03.	dr. Csikós Tibor	Jogtanácsos
November 04. December 02.	Baranyai Zsolt	Városüzemeltetési Divízióvezető
Október 25. November 29. December 13.	Holop Edina	Ingtalngazdálkodási Divízió Irodavezető
November 08. December 06.	Kiss János Csaba	Üzemeltetési, karbantartási, és felújítási Divízióvezető

Ingtalngazdálkodási Közzolgáltató Zrt. tulajdonában álló ingatlanok

Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzata nyílt licitárgyalás útján értékesítésre meghirdeti kizárólagos tulajdonát képező Budapest XIV. kerület Tengersizem u. 93. szám alatti, 29973/171 hrsz-ú, 725 m² alapterületű, kivett beépítetlen terület megnevezésű ingatlanát.

Az árverési felhívás megtekinthető a <http://www.zugloizrt.hu/palyazati-felhivasok/> és a <http://www.zuglo.hu> hivatalos oldalon, illetve kifüggesztésre került a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján (XIV. Budapest, Pétervárad u. 11-17.), valamint Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájának hirdetőtábláján (XIV. Budapest, Pétervárad u. 2.).

Értékesítésre meghirdetett Zuglói Zrt. tulajdonában álló ingatlanok

A Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. tulajdonában álló, értékesítésre meghirdetett ingatlanok listája megtekinthető a <http://www.zugloizrt.hu/hirdetmenyek/> hivatalos oldalon, illetve a hirdetésny kifüggesztésre került a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján (XIV. Budapest, Pétervárad u. 11-17.).

Értékesítésre meghirdetett önkormányzati tulajdonú ingatlanok

XIV. Kerület Zugló Önkormányzat tulajdonában álló lakások, nem lakás céljára szolgáló helyiségek és egyéb értékesítésre meghirdetett ingatlanok listája megtekinthető a <http://www.zugloizrt.hu/hirdetmenyek/> hivatalos oldalon, illetve a hirdetésny kifüggesztésre került Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodája hirdetőtábláján, valamint a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján.

Változás az Okmányiroda ügyfélfogadási rendjében

Tájékoztatjuk Tisztelt Ügyfeinket, hogy 2013. június elsejétől az okmányiroda ügyfélfogadási rendje, minden szakterületen, egy-egy esetben az alábbiak szerint alakul:

Hétfő, Szerda, Péntek: **7.00–13.30 és 14.00–20.00**
Kedd, Csütörtök: **7.00–12.00 és 14.00–20.00**

Minden nap van lehetőség előre lefoglalt időpontban, és időpontfoglalás nélkül, sorban állással is ügyet intézni.

Időpont foglalható a www.magyarorszag.hu honlapon, valamint személyesen illetve telefonon, az okmányiroda recepcióján. Tel.: 872-9271 és 872-9392

A hosszú várakozási idő elkerülése céljából, az előre lefoglalt időpont nélkül érkező ügyfelek részére a sorszám kiadása naponta kétszer, a délelőtti és a délutáni műszakban is külön történik.

Tisztelettel: **dr. Molnár Csaba József**
Budapest Főváros Kormányhivatala XIV. Kerületi Hivatala hivatalvezető

Bérbe vehető önkormányzati tulajdonú helyiségek

Budapest XIV. Kerület Zugló Önkormányzat tulajdonában álló bérbe vehető nem lakás céljára szolgáló helyiségek, gépkocsi beállók és területek listája megtekinthető a <http://www.zugloizrt.hu/hirdetmenyek/> hivatalos oldalon, illetve a hirdetésny kifüggesztésre került Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodája hirdetőtábláján, valamint a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján.

Ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben

tulajdonosok és közös képviselők részére a Polgármesteri Hivatal (1145 Budapest, Pétervárad utca 2.) jogi irodájában (I. emelet 130. szoba).

Ügyfélfogadó:
dr. Sági Erzsébet
Előzetes telefonbejelentkezés: 872-9382

Hirdetmények

természetben Bp. XIV. Lőcsei u. 24-26. szám alatti ingatlan teremgarázsában található alábbi gépkocsi beállókat

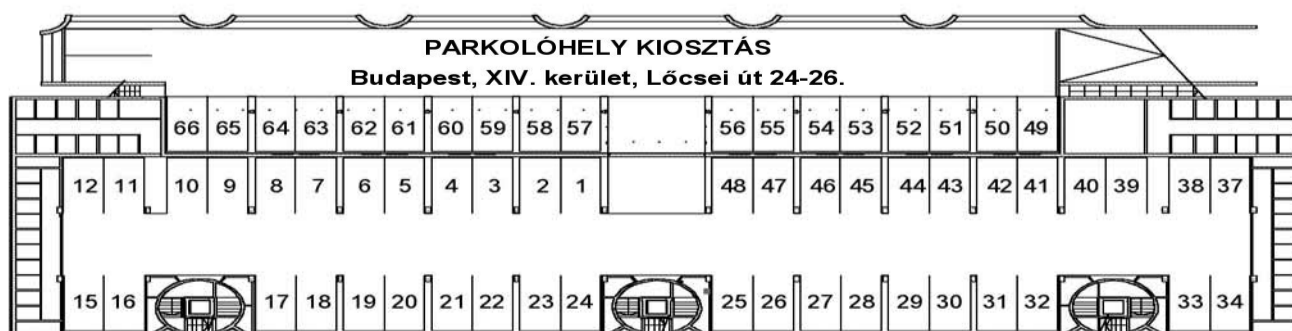
Cím	Alapterület (m ²)	Rendeltetés	Minimálisan ajánlható vételár
G1; G4; G9; G10; G11; G12; G23; G26; G30; G31; G34; G37; G41; G42; G44; G46; G47	10	Gépkocsi beálló	1 524 787 Ft
G24; G32; G33;	10	Gépkocsi beálló	1 219 829 Ft

Ajánlatot tenni vételárra lehet, a minimálisan ajánlható vétel-árat elérő vagy azt meghaladó összegre.

Az ajánlatok benyújthatók 'Kérelem Bejelentő Űrlap' formanyomtatvány kitöltésével, mely személyesen átvehető a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. Recepcióján (Bp., XIV. Pétervárad u. 11-17.) vagy letölthető a honlapról (www.zugloizrt.hu).

Az ingatlanok megtekinthetőek előzetes időpont-egyeztetéssel, a 469-8156-os telefonszámon. A hirdetésny kifüggesztésre kerül Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján és hivatalos honlapján (www.zugloizrt.hu).

A hirdetésny kifüggesztette:
- Bérleménygazdálkodási és Értékesítési Iroda
- Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt.



A Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. tulajdonában álló, a Budapest XIV. Lőcsei út 24-26. szám alatti ingatlan teremgarázsában található, bérbe vehető gépkocsibeállók listája

Cím	Alapterület (m ²)	Rendeltetés	Minimálisan ajánlható bérleti díj
G1; G4; G9; G10; G11; G12; G23; G26; G30; G31; G34; G37; G41; G42; G44; G46; G47	10	Gépkocsi beálló	12.250,- Ft + ÁFA/hó
G24; G32; G33;	10	Gépkocsi beálló	11.025,- Ft + ÁFA/hó

Ajánlatot tenni havi bérleti díjra lehet, a minimálisan ajánlható bérleti díjat figyelembe véve.

Az ajánlatok benyújthatók a 'Kérelem Bejelentő Űrlap' formanyomtatvány kitöltésével, mely személyesen átvehető a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. recepcióján (Bp., XIV. Pétervárad u. 11-17.) vagy letölthető a honlapról (www.zugloizrt.hu). A gépkocsibeállók megtekinthetőek előzetes időpont-egyeztetéssel, a 469-8156-os telefonszámon.

A hirdetésny kifüggesztésre kerül a Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt. hirdetőtábláján és hivatalos honlapján (www.zugloizrt.hu).

A hirdetésny kifüggesztette:
- Zuglói Városgazdálkodási Közzolgáltató Zrt.
- Bérleménygazdálkodási és Értékesítési Iroda

Elismerések a kerület születésnapján

A főváros XIV. kerülete 1935. október 1-jén kezdte meg önálló működését. Az évforduló alkalmából az Önkormányzat a Honvéd Kulturális Központban ünnepi megemlékezést tartott, ahol hagyományoknak megfelelően díjakat, elismeréseket adtak át a városrészt huzamosabb ideje tevékenykedő, a kerület hírnevét öregbítő Zuglóiaknak.

Papcsák Ferenc polgármester beszédében többek között szolt az elmúlt három év eredményeiről. Kiemelte, Zugló születésnapjára ajándéka a Bosnyák téri Páduai Szent Antal templom tornyának felépítése lesz. *„Örömmel jelentem Önöknek, hogy Zugló polgárai a jövő héten kezdik meg a templom befejezését, ami Húsvétra készül el.” – jelentette ki a városvezető.*

A testvérvárosi delegációk nevében a Zuglói Napok díszvendége, Csíkcsicsó polgármestere, Becze Attila köszöntötte a 78 éves Zuglót. A székelyföldi település vezetője lakóhelye nevében székely zászlót ajándékozott a kerületnek.

Az eseményen díszpolgári címet vehetett át Szécsi István, a POFOSZ XIV. kerületi szervezetének és a POFOSZ Hagományörzők Csoportjának az elnöke, Ambrus Miklós olimpiai bajnok vízilabdakapus, Bárány Béla, a Bosnyák téri templom plébánosa, Müller Péter író, drámaíró és dramaturg, valamint Lett Miklós

könyvtáros, levéltáros és helytörténész. (A díszpolgárokkal készült interjúinkat a következő számainkban olvashatják.) Posztumusz díszpolgári elismerésben részesült Kézdy György Jászai Mari-díjas színművész, dr. Schuster Zoltán körzeti fő állatorvos és Samodai József helytörténész is.

Az ünnepségen jubileumi emlékrmet adományoztak az idén 70 éves Hét színvirág óvodának, az 55 éves Aprófalva óvodának, a 40 éves Napraforgó óvodának, a 40 éves Narancs óvodának, a szintén 40 éves Zöld Lurkók óvodának, az 55 éves Kaffka Margit Általános Iskolának, a 40 éves dr. Mező Ferenc Általános Iskolának, a 65 éves Városligeti Magyar-angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolának, valamint a 140 éves Teleki Blanka Gimnáziumnak.

Zugló Sportjáért elismerésben részesült Földházi Zsófia (KSI) felnőtt Európa-bajnoki, junior világbajnoki, váltóban felnőtt világbajnoki ezüstérmes öttusázó, Kasza Róbert (KSI) felnőtt Európa- és világbajnok öttusázó, Vad

Ninetta (KSI) kétszeres felnőtt világbajnok kajakozó, Pánczél Gábor (KSI) cselgáncs mesteredző, Batáné Ruis Ilona, a Zuglói Nyugdíjasok Egészségéért Egyesület elnöke.

Zugló Közbiztonságáért kitüntetést vehetett át Tóth István rendőr főtörzszászlós, Bárász Gabriella rendőr zászlós, Vasvári János rendőr zászlós, Lévai

Gábor tűzoltó főtörzsmester, Laczkó István Gábor kerületőr és Varga Tamás polgárőr.

A Zuglói Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület a dunai árvíz idején tanúsított kiemelkedő helytállásáért, illetve a helyreállítás során végzett áldozatos munkájáért elismerő oklevélben részesült.

Zuglói Emlékrmet vehetett át a Heltai Gáspár Általános Iskola

közössége, Eifert János fotóművész, Baranyi Mária, az ELTE Radnóti Miklós Gyakorló Iskola és Gimnázium nyugalmazott testnevelő tanára, Tóth Ferencné önkéntes és dr. Mayer Árpád orvosprofesszor.

Az ünnepséget a csíkcsicsói néptáncosok, illetve a Zuglói Filharmónia mősora zárta.

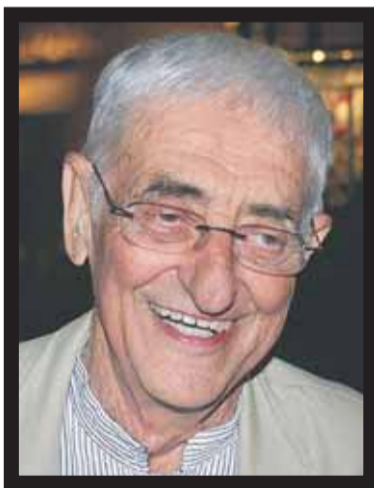
Riersch Tamás



Álló sor balról jobbra Bárány Béla, Müller Péter, Papcsák Ferenc, Ambrus Miklós, Szécsi István, középen ül Lett Miklós

Posztumusz díszpolgár lett Kézdy György

Szinte sokkolta a közvéleményt Kézdy György Jászai Mari-díjas színművész február eleji halála. A kiváló színész posztumusz díszpolgári címét Zugló születésnapján adták át hozzátartozóinak.



Kézdy György

– Számára minden a színházról szolt – mondta Kézdyiné Kiss Annamária, a színművész fiának édesanyja. – A betegsége kezdetétől azért küzdött, hogy színpadra léphessen. Ahogy súlyosbodott az állapota, már csak azok a rövid idők jelentettek számára boldogságot, amit a színpadon tölthetett. A halálát közvetett módon az okozta, hogy tudta, nem léphet fel többé. Ezt pedig nem tudta elviselni.

Kézdy Györgynek számos legendás alakítása volt, amit vele kapcsolatban mindig felemlenek. Az egyik ilyen volt a Karinthy-estje, és amely szinte egész pályafutását átölelte és vele érett igazi színházi előadássá. Az igazi ismertséget és népszerűséget a Szomszédok című teleregényben Virág doktorának szerepe hozta meg számára. Legutolsó önálló estje, az Ákombákom egy lírai búcsú volt a közönségtől és a színpadtól.

– Még a fia megszületését is a színpadon tudta meg. Éppen Nagy Annával adtak elő egy jelenetet a Makrancos Katából, amikor az egyik ügyelő közölte vele a jó hírt. Nem is tudott a szövegre koncentrálni, csak azt hajtogatta fel-alá járva a színpadon, hogy fia született. Az elmúlt tíz évben ugyanúgy Zuglóban élt, mint Nagy Anna, és aki a búcsúbeszédet mondta a temetésén.

Kézdy Györgyöt két lányunokája követi a művészi pályán, akik a Színművészeti Egyetem televízió-rendező, illetve gyártásvezető szakán tanulnak. Pályaválasztásukkal a színművész nagy álma teljesült, ugyanis szeretett hivatásából egy szívet az utódai visznek tovább. **riersch**

Sokat tett a kerületért az állatok gyógyásza

Posztumusz díszpolgári címet adományozott a Önkormányzat az idén augusztusban elhunyt dr. Schuster Zoltán fő állatorvosnak a kerület érdekében végzett több évtizedes munkájáért.



Dr. Schuster Zoltán

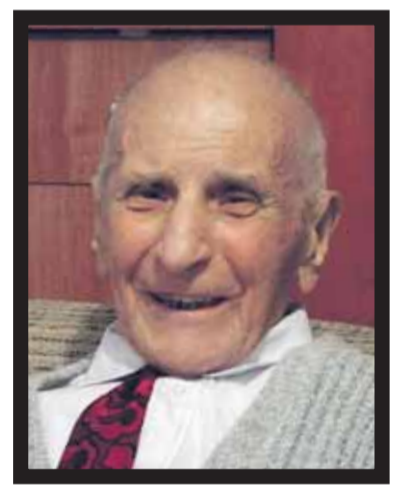
Dr. Schuster Zoltán 1977-ben végzett az Állatorvostudományi Egyetemen. Később egy bécsi kislát klinikán folytatta a tanulmányait. Másoddiplomaként klinikusi állatorvosi képesítést szerzett. Belépett a Magyar Kisállatgyógyász Állatorvosok Egyesületébe. A Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi karának külső gyakorlatvezetője lett. Egy állatorvosi hely megüresedését követően 26 évvel ezelőtt kezdett praktizálni Zuglóban. Előbb a Varsó utcában, később párhuzamosan a Rákosfalva parkban is rendelt. Odaadásának, szakértelmének, szakmai tapasztalatának köszönhetően kinevezték a kerület fő állatorvosának.

Munkája során mindig kiemelt fontosságúnak tekintette a lakosság szélesebb körű tájékoztatását. Ezért is kezdett el publikálni a kerületi újságban. Cikkei hamarosan népszerűvé váltak az olvasók körében. Dr. Schuster Zoltán mindenkivel szót tudott érteni.

Sajnos nem érthette meg, hogy a kerület megköszönhesse fáradozásait. Halála előtt a stafétabotot a fiának, dr. Schuster Norbertnek adta át, aki a két rendelésben és a kerületi újság hasábjain folytatja tovább azt a munkát, amit az édesapja elkezdett. **-h-s**

Zugló első krónikása volt

A képviselő-testület szeptemberi ülésén döntött arról, hogy a Zugló múltját évtizedeken át kutató, elsőként feldolgozó, ismeretét közkinccsé tevő Samodai József helytörténésznek posztumusz díszpolgári címet adományoz.



Samodai József

Egy év telt el azóta, hogy végleg eltávozott közülünk Józsi bácsi. Zugló első krónikása 1996-ban Hajnal György kanonok plébánossal és Záborszky Kálmán karnaggyal együtt elsőként vehette át Zugló akkori legmagasabb kitüntetését a Zuglóért Emlékrmet.

A nagyszerű Zuglói Lexikon szerkesztője egész életét a kerületben töltötte. A gyerekkora a Telepes utcához az ifjú kora az Erzsébet királyné útjához, a felnőtt élete pedig nagyrészt Zugló kertvárosi részéhez kötődött. Mindig is érdekelte őt a helytörténet, a szűkebb lakókörnyezetének a múltja, mellyel először csak kedvtelésből kezdett el foglalkozni, ám a hobbiból lassan életre szóló hivatás lett. Józsi bácsi nemcsak helytörténeti kutatásban, hanem ez irányú ismeretei átadásában is az élen járt. Mindig örömmel volt a számára, ha tudását, ismereteit a kerületben élőkkel megoszthatta. Helytörténeti előadásain túl a kerület múltját felelevenítő írásai megjelentek a Zuglói Lapok hasábjain, a városrészt múltjáról sokat mesét a Zugló TV műsorában. Élete utolsó évtizedében egészségi állapota miatt már kevesebbet dolgozott. Talval még részt vett a Zugló Napok díjkiosztó ünnepségén, ekkor jelent meg utoljára a nyilvánosság előtt, pár héttel később elhunyt. Zugló vezetése Samodai József munkásságát rendkívül nagyra értékelte, a képviselő-testület azért határozott úgy, hogy életpályája, tevékenysége elismerésül posztumusz díszpolgári címet adományoz neki. Az elismerését szeptember 27-i ünnepségen az özvegy vette át. **r-t**

Születésnap kulturális és gasztronómiai csemege a Városligetben

Idén a hagyományos Zuglói Káposztafesztivál szervezői gondoltak egy merészet és kiköltöztették a rendezvényt a Városligetbe. Az első Zuglói Kulturális és Gasztronómiai Fesztivál programjai nemcsak Zuglóból, de a főváros más keruleteiből is a Városligetbe csalogatták az érdeklődőket.



A koncertek osztatlan sikert arattak

A Zuglói Káposztafesztivál az elmúlt években komoly rangot vívott ki magának a budapesti gasztronómiai programok között, ám a korábbi helyszínek – a Postás SE sporttelepe és a Mogyoródi úti sportpálya – behatárolták a lehetőségeket. A fesztivál főszervezői – Zugló Önkormányzata, a Cserepesház és a Szeretjük Zuglót Egyesület – úgy gondolták, az esemény megérett arra, hogy szélesebb körben is bemutatkozzon. Így történt, hogy a fesztivál történetében először idén, szeptember 28-án a Városliget volt a programok helyszíne. Az új környezet az eddigieknél is több érdeklődőt vonzott, amit csak tetézt, hogy szeptember utolsó szombatján szikrázó napsütés és kellemes meleg volt.

Rozgonyi Zoltán alpolgármester reggel fél tízkor nyitotta meg a Zuglói Kulturális és Gasztronómiai Fesztivált.



Az RLB (Ríz Levente és Barátai) sokakat csábított a színpadhoz

– A Zuglói Káposztafesztivál mindig is közösségformáló esemény volt – mondta el a Zuglói Médiaújság Rozgonyi Zoltán, a rendezvény egyik ötletgazdája. – A program az elmúlt években kinőtte magát, már nemcsak a káposztafőzésről és nemcsak a zuglóiaknak szól. A rendezvény köré számtalan kulturális program épült és így lett belőle Kulturális és Gasztronómiai Fesztivál. Az esemény iránti érdeklődés ráadásul oly nagyra nőtt, hogy az már igényelte a helyszínváltoztatást. A Városliget kiváló helynek bizonyult, itt az eddigieknél is szélesebb körben mutatkozhatott be a kerület. Ezen kívül az első Kulturális és Gasztronómiai Fesztivál arra is lehetőséget biztosított, hogy Zugló a budapestieknek is megmutathassa, mennyire összetartó és erős kerület.



A Bikinivel a közönség is együtt énekelt

A rendezvényen a jó hangulatot a kiválóan szervezett programok biztosították. Az Olof Palme sétányon felállított színpadon a Bikini együttes, Abaházi Csaba és az RLB, Heincz Gábor és zenekara, valamint a Csíkcsicsói Néptáncsoport mellett a zuglói tehetségek is lehetőséget kaptak arra, hogy a nagyközönség előtt is megcsillanthassák tudásukat. Miközben a pódiumon Ludas Matyi háromszor verte el Döbrögít, a Liget Galériában Elekes Károly képeiből nyílt kiállítás (Részletek a 12. oldalon.)

A rendezvényen a jó hangulatot a kiválóan szervezett programok biztosították. Az Olof Palme sétányon felállított színpadon a Bikini együttes, Abaházi Csaba és az RLB, Heincz Gábor és zenekara, valamint a Csíkcsicsói Néptáncsoport mellett a zuglói tehetségek is lehetőséget kaptak arra, hogy a nagyközönség előtt is megcsillanthassák tudásukat. Miközben a pódiumon Ludas Matyi háromszor verte el Döbrögít, a Liget Galériában Elekes Károly képeiből nyílt kiállítás (Részletek a 12. oldalon.)

Polgármesteri köszöntő

A tűzijátékkal záródó rendezvényen Papcsák Ferenc polgármester, Zugló országgyűlési képviselője is köszöntötte az egész napos eseményre ellátogatókat.

– Amikor szervezni kezdtük ezt a programot, gondolkodtunk, hol lenne a legjobb helye – mondta Papcsák Ferenc. – A Városligetre esett a választásunk, hiszen ez a park idén ünnepli alapításának a 200. évfordulóját, tehát kellőképpen alkalmas helyszín egy ekkora városrész, mint Zugló születésnapjának megtartására. Az idei fesztivál az összefogásnak és az együvé tartozásnak az ünnepe volt, emellett minden korosztály számára tartalmas időtöltéssel szolgált. Nagy örömünkre, már most, első alkalommal is rengetegen voltak itt, de biztos vagyok benne, jövőre az emberekben tudatosul ez a helyszín és még többen jönnek el.



Papcsák Ferenc



Látványos tűzijáték zárta a napot

Míg a nagyszínpadon a Zuglói Majorette Csoport, a Mericske Zenekar, majd a Hunyadi iskola mesejátékosai adtak műsort, a 6. Zuglói káposztafőző versenyen induló csapatok már javában dolgoztak. Ezúttal minden csapat igyekezett valamilyen egyedi, különleges káposztás receptet magával hozni. A zuglói Óperenciás Óvoda csapata a bográcsában rottyogó ételhez a fűszerezésen túl az ovis gyerekek szeretetét is hozzáadta. A fesztivál legidősebb sélje, a 92 éves Mohácsi Józsefné, Erzsike néni idén sztrapacska piritott káposztát készített. A Zuglói Polgárőrség tagjai füstölt oldalassal spékelt udvarhelyi kapros káposztát főztek, de készült köleses és másnaposság elleni káposztás étel is.

Az egész napos színes rendezvény utcabállal és látványos tűzijátékkal zárult.

A testvértelepülések is jelen voltak

A Zuglói Napokra a kerület testvérvárosai is meghívást kaptak. A Városligetbe kilátogató testvérvárosi delegációkat – köztük a díszvendég csíkcsicsóiakat – Rozgonyi Zoltán alpolgármester fogadta.

– Először járok Zuglóban, és nem tagadom, a látottak teljesen elvarázsoltak – mondta Becze Attila, az idei Zuglói Napok rendezvénysorozat díszvendégének, az erdélyi Csíkcsicsónak polgármestere. – A zuglói emberek rendkívül barátságosak, a programok pedig kiválóan szervezettek. Én egy alig 2700 lakosú települést képviselek, és zavarban vagyok attól, hogy egy nálunk negyvenszer nagyobb kerületben ekkora szeretettel fogadnak bennünket. Kapcsolatunk Zuglóval még nagyon friss, de reméljük, évről évre szorosabb lesz.



A Csíkcsicsói Néptáncsoport is fellépett a rendezvényen

Ajándékot kaptak a lánglovagok



A zuglói lánglovagok hatvan tűzoltó-felszerelést kaptak német kollégáiktól

Miközben a színpadon folytak a programok a 6. Zuglói káposztafőző versenyen induló csapatok az Asztana úton felállított alkalmi tűzhelyeken főzték a káposztaételeket.

Már a nap is jól kezdődött, hiszen a programok előtt egy Németországból – Viernheim városból – érkezett küldöttség kért szót magának: a német városka önkéntes tűzoltói magyarországi ismerőseiktől sokat hallottak zuglói kollégák munkájáról, és elhatározták, hogy maguk módján megpróbálnak segíteni nekik: hatvan tűzoltó-felszerelést hoztak magukkal, amelyet a fesztivál kezdetén adtak át a zuglói önkénteseknek.

Felvonultak az oldtimerek



A teherautón utazó ragtime együttes zenéjére vonultak a Városligetbe az oldtimerek

A Zuglói Káposztafesztivál korábban a Zuglói Veteránjármű találkozóval is szoros kapcsolatban volt, idén azonban úgy tűnt, a két program elválik egymástól. A kultúra és a káposztafőzés a Városligetbe költözött, az oldtimerek pedig maradtak a Mogyoródi úti sporttelepen. Délután azonban a fesztiválózóknak ismerős hangokra kapták fel a fejüket. A nagyváros zajában is felismerhető volt a régi Peugeot-k, Pontiac-ok, Pannóniak és ZUK-ok jellegzetes motorhangja. A régi autók legszebb darabjai Zugló nagy részét átszelve csatlakoztak a városligeti fesztiválhoz.

Az első Zuglói Kulturális és Gasztronómiai Fesztivál estére valódi tömegrendezvényé vált. Abaházi Csaba és a Riz Levente Band, illetve a Bikini együttes koncertjén már több százan álltak és táncoltak a színpad előtt.

Az almás káposzta volt a nyerő

Könnyű dolga volt a zsűrinek a zuglói Káposztafőző Fesztiválon: annyi díjat tudtak kiosztani, hogy minden olyan csapat kaphatott valamilyen jutalmat, amelyik különleges ételt alkotott. Az első helyet az idén Z.N.S.E. csapata szerezte meg, amely különleges almás káposztájával kápráztatta el a zsűrit. A citromdíjat viszont Kata mama csapata vihette haza.



Prandovszki Rihárd (balra) és Kovács Lázár chéfként minden ételt megkóstoltak

– Az idei verseny újítása volt, hogy a leglustább, legpimaszabb csapatot is díjaztuk – jelentette ki Kovács Lázár, a káposztafőző verseny zsűrijének elnöke. Hozzátette: külön siker, hogy az idén egyetlen egy étel sem égett oda a bográcsokban.

A sok felajánlásnak köszönhetően a zsűri ezúttal nyolc különdíjat oszthatott ki, és az első négy legfinomabb étel készítőit jutalmazták meg. A fődíjat Papcsák Ferenc adta át.

Riersch-Forrái

Zuglóban is fellobbant Szent Mihály tüze



Ahogy az ország mintegy százharminc településén egyszerre, úgy Zuglóban, a Bosnyák téri templom melletti felújított téren is vasárnap este, pontban fél tízkor meggyújtották a Szent Mihály napi tüzet.

A kerület születésnapi programsorozatát is záró eseményen Rozgonyi Zoltán alpolgármester mondott köszöntőt, de megjelent Papcsák Ferenc polgármester, Harach Péter (KDNP) tanácsnok és Bárány Béla atya, a Pádúai Szent Antal templom plébánosa is.

A közmédia által szervezett, Itthon vagy – Magyarország, szeretlek! elnevezésű kezdeményezéshez kapcsolódott a Bosnyák téri esemény, ahol a Zuglói Filharmónia rézfúvós kvintettje is fellépett. Rozgonyi Zoltán beszédében kiemelte: a tűzgyújtás célja, hogy hazánk települései közösséget érezzenek egymással, egyben az ország jövőjére is gondoljanak. Megemlítette, a hétvégi zuglói, igen gazdag kínálattal bíró kulturális programsorozat révén „mi is meg tudtuk mutatni, valódi összetartó erővel, erős öntudattal bíró városrész vagyunk”. Az alpolgármester szerint a tűzgyújtás helyszíne sem véletlen: az önkormányzat reményei szerint a nemrég rendbe tett tér valódi agora, közösségi centrum lesz.

Csaniga Andrea, a Cserepesház ügyvezetője elmondta, a fény angyala, Szent Mihály napja a mezőgazdasági év végét, a pásztorok számadását jelölte, a hazafelé tartó juhászokat jelzőtüzek segítették útjukon.

KD

Koszorúzás a Városházán



Zugló önkormányzatának 78. évfordulója alkalmából a Polgármesteri Hivatal előtt elhelyezett emléktáblánál koszorút helyezett el Rozgonyi Zoltán alpolgármester (képünkön jobbról), dr. Papp Csilla jegyző és dr. Teimer Gábor aljegyző

Az oldalpáron található cikkekhez kapcsolódó videók megtekinthetők a zugloilapok.hu oldalon

Újabb parkolók épültek a kerületben

A közterület fejlesztési terv keretében átadták az Ond vezér útja 29–31. és 37–39. szám, valamint Kerepesi út 132–142. előtti felújított járdát és parkolót. A csaknem tizen-négy millió forintos beruházás révén összesen 39 parkolóhelyet és 244 négyzetméter járdát alakítottak ki.

Tovább folytatta a Kerepesi úti parkolók létesítését a Zuglói Városgazdálkodási Közszolgáltató Zrt., amely nemrég átadta

az Ond vezér útja 29–31. és 37–39. szám, valamint Kerepesi út 132–142. előtti járdát és parkolót. A Zuglói Zrt. tájékoztatása szerint a lakossági igényeket felkaroló képviselői kezdeményezések nyomán 2012 szeptemberében készültek el az egyesített engedélyezési és kiviteli tervek, amelyek alapján 16 db új parkolóhelyet, valamint 237 négyzetméter járdát alakítottak ki. A kivitelezési munkák 2013. augusztus hónapban megkezdődtek, és

szeptember közepére be is fejeződtek. A parkolók hengerelt aszfalt burkolattal, a járda öntött aszfalt burkolattal készültek bruttó 6 967 707 forint értékben.

Hasonlóan alakultak az Ond vezér útja 29–31. és 37–39. szám előtti járda és parkoló építési munkálatai is. Az egyesített engedélyezési és kiviteli tervek ugyancsak tavaly szeptemberben készültek el, amelyek 23 parkolóhely és 21 négyzetméter járda kialakítását tartalmazták. A kivi-



Az átadott parkolóhelyek környéke a Virágzó Zugló program keretében újult meg



Újabb 39 parkolóval lett gazdagabb Zugló

telezési munkák 2013. augusztus 6-án megkezdődtek, és szeptember közepére befejeződtek. Ez a parkoló is öntött aszfalt burkolattal készült, míg a járda öntött aszfalt felhasználásával. Ez a rész szinte ugyanannyiba, 6 942 419 forintba került.

A Zuglói Zrt. július elején adta át a Kerepesi út 78. szám előtti 148 négyzetméter területű parkolót, jelentősen enyhítve az ott tapasztalható parkolási problémákat. A parkolók és járdafelületek elkészültével együtt a Virágzó Zugló program keretében a virágültetés is megkezdődött a helyszínen.

Papcsák Ferenc polgármester ennek kapcsán a terület bejárásán megnyugtatónak nevezte az ott lakók lelkesedését, amely azt

jelzi, hogy fontos számukra a környezet és tesznek is érte. Ha csak katalizátor szerepet töltünk be, akkor azt is megteesszük – mondta Papcsák. Hozzátette: ha ma egyszerre kellene elindítani Zuglót valamennyi közterületi fejlesztését, az négy milliárd forintba kerülne. Ennyi pénz nem lenne a kerületnek, ezért haladnak ütemesen a fejlesztések.

Szili Adrián, a Zuglói Városgazdálkodási Zrt. vezérigazgatója elmondta, hogy a gyalogos átkelőhely bővítésének, az Ond vezér sétány teljes kiépítésének a tervei már elkészültek, a szerződés kötés idén megtörténik, a kivitelezés az időjárás függvényében még idén elkezdődhet és tavasszal fejeződik be.

Baranya Róbert

Hátizsákok, rászoruló diákoknak

Az oldalon található cikkekhez kapcsolódó videók megtekinthetők a zugloilapok.hu oldalon

Thehaurtonyi hátizsák érkezett október 2-án a Zuglói Családsegítő Központhoz. Az adomány amelyet a Myrai Vallási Közhasznú Egyesület irányított a zuglói szervezethez, egy inkognitót kérésű vállalkozótól származott.

A Myrai Vallási Közhasznú Egyesület elsősorban hajléktalan-ellátással foglalkozik. Tevékenységükhöz nagyon sok adományt kapnak, amelyeket megpróbálnak minél hatékonyabban hasznosítani. Néha olyan küldemény is érkezik hozzájuk, amelynek kevésbé veszik hasznát a hajléktalan-ellátásban, ezért az ilyeneket más rászorulókat támogató szervezetek szökták továbbítani.

– A felajánlott táskáknak nagyon örülünk – tudtuk meg Váli Szilviától, az egyesület szakmai vezetőjétől –, de ekkora mennyiségre nem volt szüksége a hajléktalanoknak. Szerettük volna, ha a táskák oda kerüljenek, ahol igazán szükség van rájuk, ezért vettük fel a kapcsolatot a Zuglói Családsegítő Központtal.

Az Önkormányzat részéről Rozgonyi Zoltán alpolgármester vett részt az október 2-i átadáson.

– A Nyárbúcsúztatón az OTP egyik zuglói fiókja rendezett gyűjtést a rászoruló családok számára. Reményeim szerint minél több jótékonyági kezdeményezésről hallanak a kerület lakói, annál többen csatlakoznak az adományozókhoz. Ebben segíthet az adakozóknak a jövőben az a charity



A táskák kipakolásában Rozgonyi Zoltán (középen) is segített

shop (adománybolt), amely a Vöröskereszt és az önkormányzat együttműködésével hamarosan megnyílna Zuglóban. Itt majd bárki segíthet, vagy segítséghez juthat – mondta Rozgonyi Zoltán.

– A célunk, hogy a táskák minél előbb eljussanak a rászoruló családokhoz – mondta Ambrus Zsuzsanna, a Zuglói Családsegítő Központ igazgatója. – Az ilyen típusú felajánlások ugyan még nem mindennaposak, de a helyi összefogás növekvő erejét bizonyítja, hogy már több jótékonyági akció is megvalósult a kerületben.

Riersch Tamás

Átformálnák a Rákospatak környékét

Ahogy arról már korábban beszámoltunk, a Rákospatak menti zöldfelületi sáv lett az idén a két évente meghirdetett, EUROPAN elnevezésű nemzetközi városépítési pályázat magyarországi helyszíne. A beérkezett pályamunkák előzsűrízése október negyedikén volt a XIV. kerületi önkormányzatban. A tesztületet Papcsák Ferenc polgármester is meglátogatta.

Barta Ferenc zuglói főépítész lapunknak elmondta, hogy az előzsűrízés során –, amelynek keretében helyszíni bejárást is tartottak – a hazai és nemzetközi szakemberekből álló grémium kiválogatta a pályázati munkák húsz százalékát, a következő időszakban ezek közül választ majd egyet a párizsi központ. A hivatalos eredményhirdetésre december 13-án kerül sor. Barta szerint Zugló számára elismerés és egyben lehetőség, hogy az EUROPAN magyarországi helyszíneként nemzetközi figyelem öveze a kerületet a program keretében.

A pályázat célja egyébként a „lokális közterületi beavatkozások mellett egy kerületi léptékű stratégia megalkotása is, melynek segítségével olyan turisztikai célpontokat, közfunkciókat is összekötő ökológikus zöldfolyosó jöhet létre, amely a meglévő városi környezet megújítását is elősegíti”. Vagyis nem csupán az adott

terület, de annak környezetének átalakítását, élhetőbbé tételét is célozza a kezdeményezés. Az EUROPAN egy európai szintű hálózaton keresztül kíván a települési önkormányzatoknak segíteni abban, hogy a legbonyolultabb helyszíneikre friss és előremutató, az adott helyzetet legjobban megoldó városépítészeti tervek születessenek, illetve kerülhessenek megvalósításra.

A decemberi eredményhirdetés után, a tervek szerint jövő januárban több, a Rákospatakhoz készített pályamunkát bemutató kiállítást tartanak majd Zuglóban, így a helyi lakosság is megismerkedhet az egyelőre zártan kezelt ötletekkel. Papcsák Ferenc polgármester az előzsűríző tesztülettel nézett meg a pályamunkákat, s ígéretet tett arra, hogy lehetőség szerint a Stefánia palotában kerülne majd sor a tárlatra.

KD



Papcsák Ferenc (balra) is meglátogatta a pályamunkákat

Húsvétra tornya lesz a Bosnyák téri templomnak

(Folytatás az 1. oldalról)

Hetven évnek kellett eltelnie ahhoz, míg végre Zuglónak olyan vezetői lettek, akik felvállalták, hogy a kerületben élők kívánságának megfelelően megépítik a Pádúai Szent Antal templom tornyát és valódi főtérre varázsolják a Bosnyák teret.

A huszadik század elején még igencsak gyéren lakott vidék volt a mai templom területe, az itteni katolikusok Erzsébetvárosba, illetve a Rózsák terei templomba jártak misére. Először egy, a mai Szugló utcában lévő épületet ala-

kították át kápolnává, majd 1919. április 1-jei hatállyal Csernoch János akkori hercegprímás kijelölte a zuglói plébánia területét. 1923 nyarán a Bosnyák tér északkeleti szögletében bauxitbetonból építettek ötszáz fős templomot, amelyet 1957-ben biztonsági okokból lebontották, ekkor azonban már állt mellette a mai templom.

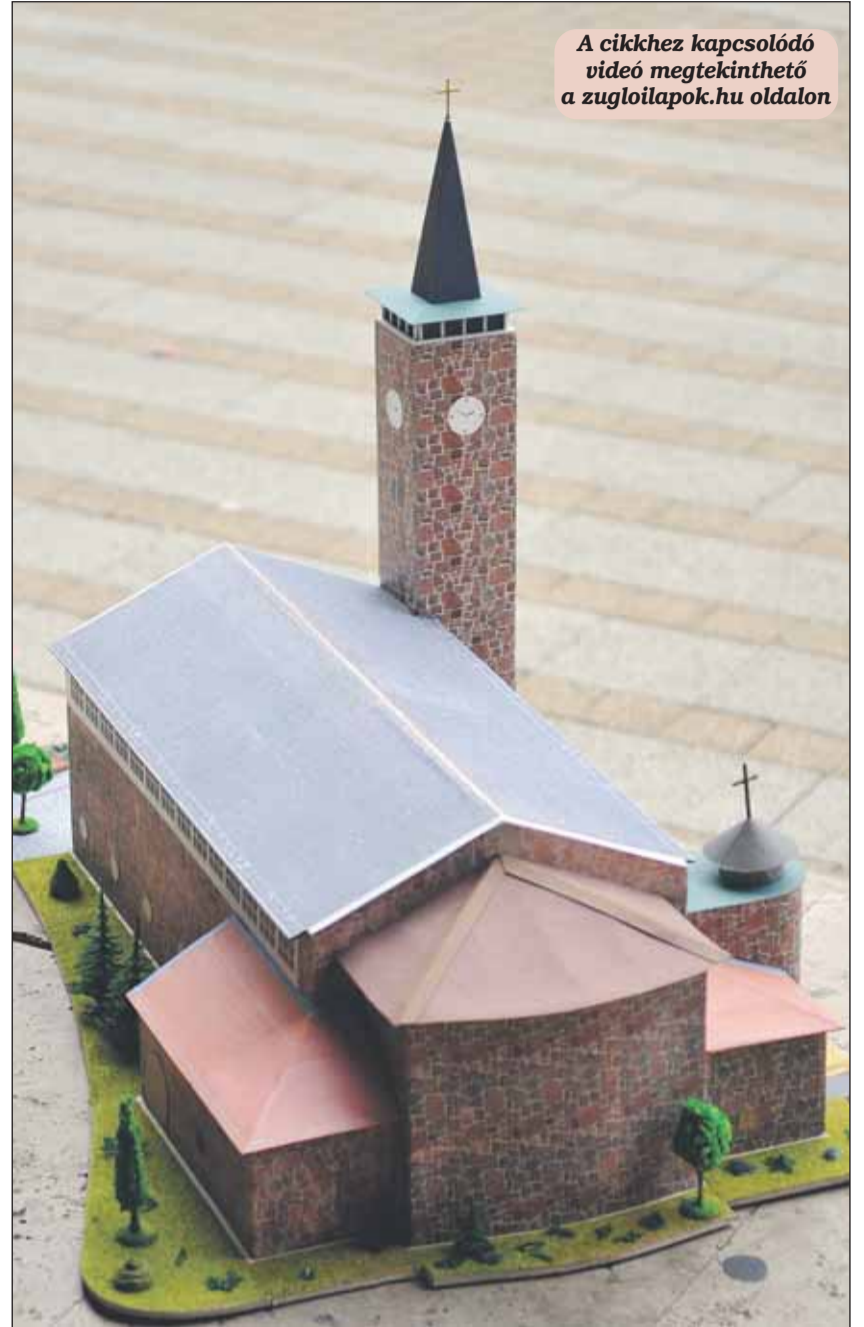
A jelenlegi épület alapkövét 1941. december 14-én az azóta boldoggá avatott Mészleányi Zoltán segédpüspök áldotta meg. A templom 1941–1946 között épült föl. Bár tulajdonképpen még csak félkész állapotban volt, amikor 1946. augusztus 18-án Mind-

szenty József hercegprímás megáldotta. Ez sürgető aktus volt, mivel az új hatalom ellenkező esetben az épületet vásárcsarnokként kezdte volna használni. A Rimanóczy Gyula tervei alapján épített, háromhajós templom a Szent István Bazilika után Budapest második legnagyobb temploma, mintegy háromezer fő befogadására képes.

A kommunista diktatúra kiépülése miatt azonban nem került sor a torony megépítésére, így az épület tulajdonképpen csonka maradt. Most a zuglói önkormányzat negyven millió forint, valamint az Esztergom-Budapesti Főegyházmegye harminc milliós támogatásával, továbbá közadakozás révén – Papcsák Ferenc polgármester személyesen egymillió forintot adott a célra – végre befejezhető az építkezés. A csonka torony jelenleg tizenhét méteres, az eredeti tervek szerint a süveg ötvenhat méter magasan végződik.

Bárány Béla, a Pádúai Szent Antal Plébániatemplom lelképásztora az október elsején a helyszínen tartott tájékoztatón elmondta, a toronyban négy harang lesz majd. A harangok egykor jó hírre vagy veszélyre figyelmeztettek, most azonban már más a szimbolikájuk. „Felfelé emelik a tekintetet, Istent és a másvilágot mutatják az emberek eszébe” – fogalmazott Béla atya, jelezve, a torony Húsvétra készül el, a harangok azonban majd csak később érkeznek.

KD



A cikkhez kapcsolódó videó megtekinthető a zugloilapok.hu oldalon

Ilyen lesz a Pádúai Szent Antal templom miután megépül a tornya



Bárány Béla (balról), Szili Adrián és Papcsák Ferenc a Bosnyák téri területátadáson

Jövőre is lesz rózsafüzér-találkozó

Negyedik alkalommal rendezték meg a Rózsafüzért Imádkozók Országos Találkozóját a zuglói Rózsafüzér Királynéja templomban. Az immár hagyományos rendezvényre – az előző alkalmakhoz hasonlóan – több százan érkeztek, határon innen és túlról, mintegy ötven plébániáról.

Nagy Károly atya lapunknak elmondta, még egy szlovák pap is eljött a lelki programra, melynek során többen, fiatalok és idősebbek, házaspárok és egyedülállók is tanúságot tettek a rózsafüzér imádság pozitív hatásáról az életükben. „Egy ifjú apa például arról számolt be, hosszú ideig minden egyes nap fohászokdtek gyermekáldásért, kérve Szűz Mária közbenjárását. Mostanra kiderült, sikerrel” – tudtuk meg a templom plébánosától. A rózsafüzér-

imán kívül előadásokat, elmélkedéseket is hallhattak a résztvevők arról, hogyan, miért és milyen lelkülettel kell imádkozni a rózsafüzért, mik a Szentírás és a rózsafüzér összefüggései, milyen a kapcsolata egy elkötelezett kereszténynek Máriával, Jézus anyjával. A legtöbben a délután három órai szentmisére, a program ünnepléses csúcspontjára érkeztek, melyet Beer Miklós váci megyés püspök mutatott be. A főpásztort annak idején a Rózsafüzér Királynéja templomban keresztelték.

A továbbiakról szólva Nagy Károly elmondta, jövőre már ötödik alkalommal tartják meg a találkozót, amely egyben a centenáriumi esztendő nyitó eseménye is lesz. A templomot ugyanis közel száz éve, 1915-ben szentelték fel, amely az építők szándéka szerint a „Rózsafüzér Királynéja országos szentélye.”

kacsoh



Sokan jöttek el a negyedik országos találkozóra



Cserepesház

1144 Budapest, Vezér u. 28/b
T: 3632-656 • www.cserepeshaz.hu

MAGYAR TÁNCHÁZ GYEREKEKNEK

– APRÓK TÁNCÁ

Október 13., 20., 27. (vasárnap)

10.00-11.00 óráig kézműves foglalkozás

Vezető: Kiss Erzsébet kézműves

11.00-12.00 óráig táncórák

Közreműködik a Mező együttes és Kovács Zsuzsanna

néptánc oktató

Belépő: 450 Ft/fő

BÁBSZÍNHÁZ GYEREKEKNEK

November 3. (vasárnap) 10.00 óra

MAZSOLA – zenés bábjáték

A FABULA BÁBSZÍNHÁZ előadásában

Belépő: 800 Ft/fő. Jegyek elővételben is

vásárolhatók a Cserepesházban.

SZÍNHÁZ – FELNŐTTEKNEK

Október 26. (szombat) 17.00 óra

DANIEL KEYES: VIRÁGOT ALGERONNAK

– monodráma

Charlie Gordon: Kulcsár-Székely Attila színművész

Színpadra alkalmazta: Nagy István,

Kulcsár-Székely Attila. Rendező: Nagy István

Belépő: 1.000 Ft/fő. Jegyek elővételben is

vásárolhatók a Cserepesházban.

MESÉLŐ TERMEK – előadássorozat I.

Millisits Máté művészettörténész, művelődés-

történész, előadássorozata híres zuglóiokról,

akikről a Cserepesház termei elnevezésre kerültek.

Október 11. 18.00 óra

Zsellér Imre (1878-1959) A neves zuglói üvegfestő

Lajta Béla (1873-1920) A XX. század hajnalának

kiváló építésze

Belépő: 500 Ft/fő

EURORA DOKUMENTUM FILMKLUB

Október 18. (péntek) 18.00 óra

AZ ÓPERENCIÁS TENGERTEN IS TÚL

– magyar dokumentumfilm

Rendező: Zsigmond Dezső.

A vetítés után a film rendezőjével beszélgetünk.

Klubvezető: Katona Zsuzsa

Belépő: 500 Ft/fő

ZUGLÓI SMOOTH JAZZ KLUB

Október 25. (péntek) 19.30 óra

SZÜRET UTCZA

A koncert a Nemzeti

Kulturális Alap támogatásával

valósul meg.

Belépő: 1.000 Ft/fő

19.00 óra – „Filcvarázs” címen Gy. Erdei Júlia egyedi

technikával készült filmcsozak táblaképeiből nyílik

kiállítás a Cserepesház Kávézójában.

Belépés díjtalan!



Lipták Villa

1146 Budapest, Hermina út 3.
T: 220-6777 • www.liptakvilla.hu

CSALÁDI VASÁRNAPOK • Október 13-án vasárnap 10.00 órától: Maszmók Afrikában – zenés mesejáték. A Picaro Társulat előadása. Október 20-án vasárnap 10.00 órától: Kutyaféjű Kristóf – interaktív mesejáték. A Magyar Népmese Színház előadása. Az előadásokat kézműves játszóház követi. Belépő: 800 Ft/fő. Családi kedvezmény: 2.400 Ft/4 fő. Jegyek az előadás előtt, a helyszínen válthatók.

LIPTÁK GALÉRIA • Október 17-én csütörtökön 18.00 órától: „Zugló Képekben” Képzőművészeti kiállítás megnyitó a zuglói oktatási intézményekben tanító tanárok művészeti alkotásaiból a Magyar Festészet Napja tiszteletére. A kiállítást megnyitja: Hucskóné Kovács Mária, a KASTÁR elnök-titkára. A kiállítás védnöke: Fajó János, Kossuth-díjas festőművész

ÉRZÉKENYÍTŐ PROGRAM • Október 26-án szombaton 19.00 órától: A varázskert örökösei – a Vakrepülés Szintársulat interaktív előadása sötétben. Bővebb információ: www.vakrep.hu. Belépő: 1.000 Ft/fő

FELOLVASÓ DÉLUTÁN • Október 15-én kedden 16.00-17.00 óráig, a Fehér Bot Napja alkalmából. B. Haraszin Erzsébet meséit és verseit felolvassa Koltai Judit színésznő, rendező, tanár. A belépés díjtalan!

LIPTÁK ESTEK • Október 16-án szerdán 18.30 órától: Vendég: prof. dr. Boros Imre közgazdász, egyetemi docens. Téma: A gazdaság napjainkban. A belépés díjtalan!

LIPTÁK PÓDIUM • Október 19-én szombaton 18.00 órától: „Bízd az jövődökre érdemed jutalmát” – Balassi és kora – Szabó András előadóművész estje. Belépő: 1.000 Ft/fő. Jegyek elővételben is válthatók a Lipták Villában.

VIRÁGZÓ ZUGLÓ PROGRAM • Október 18-án pénteken 18.30 órákor: Társas házak – társas kertek. Megyeri Szabolcs kertész-mérnök előadása. Az előadás után lehetőség nyílik kérdezni, szakmai tanácsot kérni. A belépés díjtalan!



Zuglói Ifjúsági Centrum

1145 Budapest Uzsoki u. 57.
T: 251-19-10 • www.zic.hu

2013. október 15. Láthatatlan Kiállítás • A Látássérültek Nemzetközi Napján a látogatást szervezzük a népszerű Láthatatlan Kiállításra. Időpont: 2013. október 15. 15:15. Jegyárak: Diákoknak 1200 Ft/ft; Csoportos kedvezmény 20 fő felett 1000 Ft/fő. A programon való részvétel regisztrációhoz kötött. Jelentkezni és érdeklődni lehet a zic.posta@ugmail.com email címen, illetve a 06/70-673-88-98 telefonszámon. Jelentkezési határidő: 2013. október 13.

Húsz éves a diákösztöndíj

Az önkormányzat 1993-ban alapította a Zuglói Diákösztöndíjat, melyet az elmúlt két évtizedben diákok százainak osztottak ki. A pályázatokat a Zuglóiak Egymásért Alapítvány bírálja el. A szervezet maga is támogatást nyújt az arra érdemes diákoknak.

– Nagyon fontos a kerület életében ez a támogatási rendszer,

hiszen évről évre egyre több tanulót sikerül ösztöndíjban részesíteni – mondta Rozgonyi Zoltán alpolgármester az október 2-i Zuglói Ifjúsági Centrumban tartott díjátadó ünnepségen. – Sok tehetség van a kerületben, akiknek meg kell teremtenünk azt a lehetőséget, hogy képességeiket kibontakoztassák. Az önkormányzat már dolgozik azon, hogy a jelenlegi támogatási

rendszer még jobban megerősítse.

Az alpolgármester köszöntőjét követően ő, valamint Gyügyei Attila családvédelmi tanácsnok és Hajnal György kanonok plébános, a Zuglóiak Egymásért Alapítvány elnöke átadták az idei diákösztöndíjakat. Az önkormányzat támogatását 26 kerületi diák vehette át. Az elmúlt évekhez hasonlóan az alapítvány is

támogatta a tehetséges zuglói középiskolás diákokat. A tavalyi hét tanulóval szemben azonban az idén már 31 tehetséges zuglói fiatalot sikerült anyagi támogatásban részesíteniük. Így összesen 57 kerületi diák kapott jelentős anyagi támogatást, amely ünnepivé varázsolta ennek az ösztöndíj-rendszernek a huszadik évfordulóját.

Riersch Tamás



A cikkhez kapcsolódó videó megtekinthető a zugloilapok.hu oldalon

Az idén 57 tehetséges kerületi diák kapott ösztöndíjat

Megkérdeztük

Mire fordítja az elnyert ösztöndíjat?



Nizalowski Fanni (jobbra) és Dorottya

Testvéremmel hárfa szakon tanulunk. Mi indítottuk el az első hárfás internetes oldalt, hárfaművészekről és életútjukról. Oldalunk nagyon népszerű, az indulás óta negyvenezren látogatták meg. Az ösztöndíjat hárfás blogunk fejlesztésre fordítjuk.

Rácz János

Az ösztöndíjat nyári táborozásokra, edzőtáborra, tehetség-táborra és egyéb kutatáshoz szükséges anyagra fordítom.



Balogh Orsolya

Jó tanuló jó sportoló eredményemért kaptam a díjat, amit nagy örömmel vettem át. A tavalyi évben 4,7-es átlagom volt és Európa bajnok vagyok vívásban.



Bábeli hangzavar a Mezőben

Az idei tanévtől egy Comenius iskolai együttműködési programban vesz részt a dr. Mező Ferenc Általános Iskola. A nemzetközi projekt témája a migráció és a családfakutatás. A kilenc ország tíz iskoláját összefogó program nyitórendezvényét szeptember 26-án tartották Zuglóban.

Érdekes nyelvi kavalkádnak lehettünk fültnúi szeptember 26-án a dr. Mező Ferenc Általános Iskolában, ahol a Comenius iskolai együttműködési program keretében nemzetközi találkozót tartottak. A rendezvény vendégei ugyanis olaszul, spanyolul, portugálul, angolul, lengyelül, szlovénül és törökül beszéltek. Ennek ellenére mindenki megértette magát a másikkal, hisz a nemzetközi program közös nyelve az angol volt. A kerület részéről Szatmári Edit, a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ tankerületi igazgatója is ezen a nyelven köszöntötte a vendégeket.

A zuglói találkozó egy kétéves program nyitórendezvénye volt. A Comenius iskolai együttműködési program keretében kilenc országból

tíz tanintézménye arra vállalkozott, hogy az elkövetkezendő két évben megpróbálja felderíteni, hány bevándorló család leszármazottja jár az iskolájukba, mik lehettek a migráció okai, a családfájukban találnak-e bevándorlásra utaló adatokat. Az önálló kutatások mellett a program lehetőséget biztosít arra is, hogy a diákok és a tanárok találkozhassanak egymással. Az első alkalom a kétéves program összeállításáról szólt, így csak pedagógusok érkeztek a Mezőbe. A 26 külföldi vendég három napot töltött Budapesten. Az első napon

az iskolával, másodikon a főváros, az utolsón pedig Zugló nevezetességeivel ismerkedtek, és felkeresték a Zuglói Kulturális és Gasztronómiai Fesztivált is. Az újabb találkozót februárban, Katowicében tartják. Az első gyereksere program várhatóan tavasszal lesz.

A programot koordináló Dömök Szilviától megtudtuk, intézményének ez már harmadik nemzetközi együttműködési projektje. A korábbi programokban részt vevő diákok ma is baráti kapcsolatot tartanak fenn egymással.

riersch



A program egyeztetésére hét országból érkeztek pedagógusok Zuglóba

Kisiskolások Figyelem!

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Bosnyák Utcai Új Óstermelői Piac üzemeltetője a Zuglói Társasházkezelő és Közterület-fenntartó Kft.

korcsoportos rajzpályázatot hirdet a zuglói kisiskolások körében „VÁSÁROL A CSALÁDUNK” címmel.

I. korcsoport : 6 – 8 éves, II. korcsoport 9 – 11 éves, III. korcsoport 12 – 14 éves

Korcsoportonként I. helyezettek: 30.000, a II. helyezettek: 20.000, a III. helyezettek 10.000 forint értékű vásárlási utalványban részesülnek.

A díjazottak felkérést kapnak arra, hogy pályamunkáikat – a kiíró költségén – a piac kerítésének falán is mindenki számára láthatóvá tegyék, megőrökték. A kiíró egyben vállalja, hogy a díjazott zuglói diákok tehetséggyógyászát a következő tanévben anyagilag támogatja.

A kiíró a gyermekektől azt kéri, hogy rajzaikban a piaci bevásárlás életképeit mutassák be, különös tekintettel a zöldség-gyümölcs beszerzésre.

A kiíró elvárja, hogy a gyermekek elsősorban a magyar földön és a magyar gazdaságokban megtermelt termékeket jelenítsék meg rajzaikon.

A pályamunkákat A/4 méretű rajzlapon, nével, életkorral és értesítési címmel ellátva, zárt borítékban 2013.október 15-ig kell személyesen leadni az Új Óstermelői Piac piacfelügyelőségén.



DUNA HOUSE®

A méret számít

Zugló ingatlanspecialistái már 10 éve Önökért!

- Díjmentes értékbecslés
- Díjmentes hiteltanácsadás
- Díjmentes jogi tanácsadás

Deviza-hitelek számára mentő konstrukciók!

www.dh.hu

A LEGMAGASABB PIACI ÁRON, A LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT ÉRTÉKESÍTJÜK INGATLANÁT!

Hívja bizalommal profi kollégáinkat! Tegyen próbára bennünket!

Vezér út 76.
(Vezér út-Fogarasi út sarok)
vezer@dh.hu
Tel: +36 1 794 3488
Mobil: +36 30 456 57 58



Ez is a felelős állattartáshoz tartozik

A felelős állattartás alapvető követelményei közé tartozik kedvencünk rendszeres etetése, orvosi ellátásban való részesítése, megelőző védőoltások beadása, szeretettel való elhalmozása. Egy nagyon fontos dolgot viszont gyakran kifelejtnek. Ez az ivartalanítás.

Édesapám egy korábbi írása már szólt az ivartalanítás kedvező hatásairól társállatainknál. Ennek a régi cikknek az üzenetét szeretném most felfrissíteni, állatfajonként. A macskák ivartalanításával több kellemetlen dologtól is meg tudjuk kímélni magunkat és kedvencünket egyaránt. Az egyik legfontosabb a nem kívánt macskapopuláció kialakulása, mely tapasztalataim szerint egyre nagyobb gondot okoz. Egy ivarérett nőstény macska (nagyjából öt hónapos kortól) 21 naponta ivarzik. A sikeres párzás után a vemhességi idő 60 nap körül van.

MACSKA IVARTALANÍTÁSI AKCIÓ RENDELŐNKBEN OKTÓBERTÓL!

Részletekért és időpont egyeztetésért érdeklődjön rendelőinkben személyesen vagy telefonon a 06-30/628-79-14-es, illetve a 06-1/251-83-70-es számon.



Gyakran megesik, hogy a még szoptató anyaállat pár hete szült kölykei mellett újra vemhes lesz. Szerény számítások szerint is - a faj szaporodási sajátosságai miatt - egy kinti macska évente mintegy 20 kismacskát hozhat világra. Az új kis jövevények (annak ellenére, hogy az élővilág egyik legbájosabb teremtményei) a legtöbbször zord és kegyetlen körülményekkel szembesülnek. A zord természet martalékká válnak, vagy egy másik állat okoz nekik sokszor maradandó sérülést. Esetleg valamilyen fertőző betegségben pusztulnak el, kínok között. Számталanszor szembesültünk már vele, hogy egy-egy lakóközösséghez hozzácsapódó, kóbor, „kabala” cica a kontrollálatlan szaporula-

tával milyen nagy gondot tud okozni az embereknek. A másik nagy előnye az ivartalanításnak, hogy drasztikusan csökken a macskák számára fatális kimenetelű vírusokkal való fertőzések esélye. Ilyenek pl. a macska AIDS és a leukózis. Ezek a vírusok közvetlen érintkezés során (verekedés, párzás, vagy anyáról utódra a méhen belül) terjednek egyik állatról a másikra. Az ivartalanított állat az ősi ösztönöket előhívó nemi hormonok hiánya miatt kimarad a párzási rivalizálásból, és így lényegesen csökken a vírusokkal való fertőződés kockázata.

A következő cikkemben a kutyák ivartalanításáról lesz szó.

Dr. Schuster Norbert
www.zugloallatorvos.hu

Kétheti horoszkóp október 10-től

Kos – Akaratukat a szerelem, az érzelmek tudják enyhíteni, de a sport is segíthet nekik ebben. A főnökük uralkodása „nyomás alá” teheti őket, - ám ha ügyesek, ez a belső feszítőerő még több ötletet adhat nekik munkájukhoz. Szereplésekre van most lehetőségük.

Bika – Legszívesebben ülnének a tóparton és álmodoznának, ám társuk vagy a külvilágból valaki felrázza őket, feladatokat adhat nekik. A szerelemben nehézségek, próbatételek jöhetnek, ha viszont sikerül megoldaniuk ezeket, hosszú távra számíthatnak a kapcsolatra.

Ikrek – Egy csendes befelé fordulásra, belső rendrakásra lenne igényük, amit segíthet egy munkában való elmélyülés gazdagsága is. Pénzügyi vonalon bőségre számíthatnak, ami által a költségekben is megjelenhetnek a túlzások. Az utakon ne rohanjanak, megállíthatják őket!

Rák – Legszívesebben otthon lennének a családjukkal, de a munkájuk gyümölcsként kapott pénz is örömet tud nekik okozni. Társukkal még mindig lehetnek feszültségek, melyek lehetőséget adnak a túlzások felismerésére, hisz minden nézeteltérés valójában erről szól.

Oroszlán – Egyik végletből a másikba eshetnek, túlpöröghetnek, de végletesen lustálkodhatnak is. Ezt jól megfigyelhetjük a beszédükön és a mozgásukon is - ezeken a területeken legnehezebb nekik a mértéket megtalálni. Gyerekeikben nagy örömeiket lelhetik.

Szűz – Higgadtak, nyugodtak, megfontoltak - kivéve a pénzügyekben. Otthonukban vizes problémák okozhatnak bosszúságot nekik. Társukkal sem biztos, hogy mindent tisztán látnak, próbálják meg a másikat úgy elfogadni, ahogy van, nem kritizálni, ítélkezni felette!

Mérleg – Az utakon lassan, ne rohanjanak, mert megállíthatják őket! Ennek oka lehet a most bennük levő bizonytalanság, csalódás, önsajnálát, valamit nem akarnak tisztán látni. A pénzügyi nehézségek is teherként telepedhetnek a vállukra. Számíthatnak stabilizálódásra.

Skorpió – Türelmetlenek lehetnek még mindig, elsősorban az utakon, a kommunikációban. Ne rohanjanak, mert az „Élet” megállíthatja őket! A szerelemben, gyerekeikkel kapcsolatban nem látnak tisztán, de pénzügyi vonalon is áramíthatják magukat, másokat.

Nyilas – A hiúságuk okozhatja most a legtöbb gondot. Ne higgyék el a káprázatot, a csillogást, lássanak a dolgok mélyére, hogy jó döntéseket tudjanak hozni! Egy bizonytalan, talajtalan érzés lehet most bennük, mely érintheti az otthonukat, szerelmüket, gyerekeiket.

Bak – Munkájukban, céljaik elérésében segítségre számíthatnak, mely érkezhet jó megérzések formájában, de akár a barátaiktól is. A türelmetlenség azonban még mindig nehezítéseket hozhat. Az utakon éberek legyenek, a köd, a nem tisztánlátás veszélyt rejt.

Vízöntő – Barátaikra pénzt költhetnek, vagy kölcsönözhetnek nekik, mely csatlózással végződhet. Ha túlzásba esnek, ami mögött most a nagyon erős akarat van, a hatóságok figyelmeztethetik őket - főleg az utakon! Munkájukat, céljaikat jó megérzéseik segíthetik.

Halak – A pénzügyi nehézségeket most tetézheti a szerelemben, a hitükben, testvérükben való csalódás, mely mögött mindig egy álom, illúzió van. A munkában próbáljanak középútra tartani, mert most vagy nagyon sokat, vagy nagyon keveset hajlamosak bevállalni, tenni! www.asztrocisillag.hu

www.asztrocisillag.hu

Zöldsarok

A kert dísze a diófa

Minden kert éke lehet egy jól elhelyezett, dekoratív, terebélyes fa, mely meghatározza a birtok képét, árnyékot ad, és esetleg még ehető termést is hoz. A dió minden kritériumnak megfelel, és éppen most, az őszi derekán lehet elültetni.

A dió kifejezés nem egy konkrét fajt, hanem egy nemzetséget jelöl, melynek huszonegy tagja van. Amit általában diónak (diófának) hívunk, az a Juglans regia, szó szerint ez királyi diót jelent. Ez igaz is, mert a fa, és a termése is sokoldalúan felhasználhatóak, mutatóság, ízletesek, hasznosak. A dió méltóságát méretű, magassága átlagosan húsz méter, néha ennél még nagyobb, akár 150 évig is élhet, ám csak élettartamának feléig növekszik. A dió a meszes, humuszos, jó vízellátottságú talajokat kedveli, a legjobban déli fekvésű lankákon érzi magát, de hazánkban mindenhol megél. Magas, széles lombkoronája miatt nagyobb alapterületű kertekbe ajánlható szoliterként. Telepítésnél számolni kell azzal, hogy a diófa hatalmas gyökérzetet ereszt, ezért a többi fától legalább 10 méterre kell elhelyezni, és házfal, kerítés közelébe sem ültethető. Tervezésnél arra is kell gondolni, hogy a dió lombja alatt más növény nemigen él meg. A magról ültetett fák bő egy évtized után hozzák első termésüket, de előnevelt, oltott csemetével próbálkozva már 3-

4 év után elérkezhet az első szüret. A diót tavasszal tilos metszeni, a magas gyökérnyomás ilyenkor rothadást indíthat el, a metszés helyes ideje szeptember környékén van, így a napokban még időszerű. A diót általában betegség és kártevőmentes faként említik, ami nem teljesen igaz. A legáltalánosabb betegségei a gnomóniás levél és gyümölcsfoltosság, sok helyen pedig baktériumos rothadás léphet fel. A fák esztétikai értékét sajnos sokszor a nemeses gubacsatka rontja, ám ez a kártevő tényleges kárt nem tesz a növényben. A megelőzés során fontos a lehullott lomb eltávolítása, és permetezés, valamint az őszi lemosás réztartalmú gombaölővel. A következő évben pedig a vegetáció, virágzás alatt újabb lemosó permetezések szükségesek. Kevesen tudják, pedig fontos, hogy a dió lehullott levelei komposztálásra nem alkalmasak!



Megyeri Szabolcs
kertészmérnök
info@megyeriszabolcs-kerteszernok.hu

Őstermelői árak a Bosnyák téren október 10-25-ig



Termék megnevezése	Mértékegység	Ár (Ft)
Gomba	1/2 kg	260
Vegyes virágméz	1/2 kg	800
Alma	kg	100-200
Burgonya	kg	120-160
Sütőtök	kg	90-120
Héjas dió	kg	900
Krizantén	cserepes	400-1000
Padlizsán	kg	400-500
Zsemle	db	15
Nagyi kenyere	1/2 kg	100

Indul a Stephanus bérletsorozat

A Zuglói Filharmonia a hagyományoknak megfelelően október 14-én Művészetek Palotájában tartja a Stephanus bérletsorozatának idei első koncertjét. Az előadáson Verdi, Nino Rota, illetve Dubrovay László művei hangzanak fel.

A Bartók Béla Nemzeti Hangversenyteremben este hét órakor kezdődő előadáson Záborszky Kálmán vezényel. Először Verdi: A végzet hatalma című nyitánya szól meg a zeneszerző születésének 200. évfordulója alkalmából. Verdi után Nino Rota: Divertimento concertante című műve következik, amelyet Rác Ódón a Bécsi Filharmonikusok szólóbőgőse közreműködésével mutatnak be.

Az előadás második részében Dubrovay László kortárs magyar zeneszerző művei csendülnek fel. A Cantata aquilorum – Sasok éneke című darabját Dubrovay 2000-ben a Millenniumi Bizottság felkérésére Gyurkovics Tibor versciklusára komponálta, amely a magyarság ma is aktuális sorskérdéseit veti fel. A tenor szólót Nyári Zoltán énekli.



Rác Ódón szólóbőgős

A műsor a Szózat Dubrovay László által „megfogalmazott” ősbemutatójával zárul.

A Zugló Kártya felmutatásával kedvezményt nyújtó Zuglói Filharmonia szeretettel vár minden érdeklődőt a Stephanus bérlet első előadására. További információk: www.zugloifilharmonia.hu oldalon találhatóak.

ZL

Újraértelmezett képek a Liget Galériában

Lomtalanításkor kidobott és a bolhapiacról származó festményeket értelmezett újra az erdélyi származású Elekes Károly, akinek tárlata a Zuglói Napok keretében nyílt meg a Liget Galériában.

A Zuglói Napokra az erdélyi testvértelepülésről, Csíkszecsőről érkezett diákok jelenlétében nyitották meg a Liget Galériában Elekes Károly erdélyi festőművész „Habilitált hiba-Tuning, 2013” című kiállítását szeptember 28-án. A megnyitón Várnagy Tibor, az idén harminc éves Liget Galéria igazgatója elmondta: amellyel, hogy Elekes Károly nagyon jó művész, azért is hívták meg, mert különösen kiemelkedő művészet-szervezőként egyike azoknak, akik a legtöbbet tették azért, hogy Budapesten minél ismertebbé váljon a kortárs erdélyi művészet. A kiállított sorozatot kétszáz festményből válogatták ki és érdekességük, hogy Elekes Károly lomtalanítás során kidobott vagy bolhapiacról származó képeket festett át, újraértelmezve a műveket. Örült szellemes az egész – jellemezte a tárlatot Várnagy Tibor.

Elekes Károly a Liget Galéria közelében lévő Marosvásárhelyi Műhelyt (MAMŰ) méltatta, bemutatva történetét. Kiemelte, hogy a műhely létszáma a minden évben meghirdetett tagfelvétel révén tizennyolcra bővült és minden hónapban szervez kiállításokat



Elekes Károly erdélyi festőművész

Erdélyben és Magyarországon egyaránt. Ha az ember kitartó és van benne elég önzetlen lelkesedés, akkor működnek a dolgok – jegyezte meg az erdélyi művészek sok viszontagsággal tarkított története kapcsán a festőművész.

Rozgonyi Zoltán, kerületünk alpolgármestere a tárlat kapcsán azt hangsúlyozta, hogy minden új értelmet nyer egy művész által, legyen az használati tárgy vagy amatőr festmény, ha van

benne gondolat. Az isteni szikra csak a művészekben van meg és egy viszonylag egyszerű dologból is művet képes létrehozni – mondta az alpolgármester hozzátéve, hogy Zugló nagyon sok olyan kisebb közművelődési színtérrel rendelkezik, ahol a legkülönfélébb műfajban kiemelkedőt alkotnak az ottani közösségek. Elekes Károly tárlata október végéig tekinthető meg az Ajtósi Dürer sor 5. alatt lévő galériában. **B.R.**

MEGHÍVÓ

Zugló Önkormányzata szeretettel várja Önt és kedves családját
2013. október 23-án
az 1956-os forradalom és szabadságharc 57. évfordulójának
tiszteletére rendezett megemlékezésre.

Egy nép kiáltott. Aztán csend lett.

De most sokan kérdeik: mi történt?

Ki tett itt csontból, hásból törvényt?

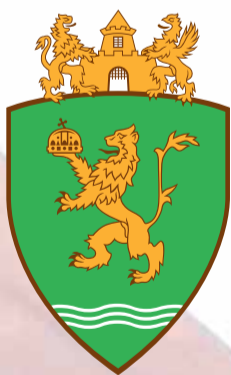
És kérdeik, egyre többen kérdeik,

Hebegve, mert végképp nem értük -

Ok, akik örökségbe kapták -:

Ayzen nagy dolog a szabadság?

Márai Sándor



ZUGLÓ

Program:

10.00 Találkozás a Bosnyák téren, ahol mécsest gyűjtünk a templom falánál elhelyezett emléktáblánál, majd rövid sétát követően együtt koszorúzunk a Forradalom terén (Thököly út-Szitakötő u. sarok).

Őrizzük múltunkat, emlékezzünk együtt!

dr. Papcsák Ferenc
polgármester

Meghívó



ZUGLÓ

A Zuglóért Polgári Egylet

Budapest Zugló Önkormányzatának támogatásával
tisztelttel meghívja Önt
az 1956-os forradalom 57. évfordulója alkalmából rendezendő

Ünnepi Gálahangversenyére

2013. október 22-én kedden 19 órai kezdettel.

Helyszín: Vakok Iskolája és Nevelő Otthona Nádor Terem
Budapest, XIV. ker. Ajtósi Dürer sor 39.

Fellépnek:

Szenhelyi Miklós

Kossuth-díjas hegedűművész

Szenhelyi Judit

a Magyar Köztársaság Lovagkeresztjével
kitüntetett zongoraművész

A belépés ingyenes!

Még nem múlt el a parlagfű szezon!

Kérjük a Tisztelt Lakosságot, hogy aki parlagfűvel fertőzött köz-, vagy magánterületről szerez tudomást, az továbbra is jelentse be a Polgármesteri Hivatalnál.

Bejelentéseiket a 872-91-00 központi telefonszámon, a 872-92-99 közvetlen telefonszámon Molnár Tibor parlagfű koordinátornál, vagy a molnar.tibor@zuglo.hu email címen várjuk.

BŰNÜGYI KRÓNIKA

Vádemelési javaslat az internetes csalók ellen

Még 2011-ben kezdődött az a nyomozás, mely a napokban zárult le, és melyet a rendőrök vádemelési javaslattal továbbküldtek az ügyészség felé. Közel két évvel ezelőtt állampolgári feljelentés alapján kezdtek el nyomozni a rendőrök. Az egyik internetes portálon ismeretlen elkövetők jó minőségű, olcsó informatikai termékeket kínáltak eladásra. A gyanútlan vásárlóknak előre kellett kifizetniük a vételárat, amelyet aztán vagy nem kaptak meg, vagy az ígért minőség helyett egy sokkal ócskább, egyszerűbb eszközt küldtek nekik postán. Az internetes bűnözés felderítése sok időt vett igénybe. A nyomozást az is nehezítette, hogy a sértettek egy része nem tett feljelentést. A vizsgálat most lezárult.

Ezek szerint három, még szabadlábban védekező gyanúsított van, akik ellen 8 rendbeli új Btk. szerinti szabálysértési értéket meg nem haladó üzletszerűen elkövetett csalás és 3 rendbeli kisebb kárértékre üzletszerűen elkövetett csalás

a vád. A rendőrségtől kapott információ szerint az internetes bűnözés ma már tipikus bűncselekménynek számít, ezért azt kéri az állampolgároktól, hogy mindig alaposan nézzék meg mit, hol és kitől vásárolnak.

Lezárult a nyomozás

Négy évvel ezelőtt a zuglói rendőrkapitányság vizsgálatot indított egy 37 esztendőes férfi ellen, akit azzal gyanúsítottak, hogy az egyik kerületi bank külsős hitelközvetítőjeként hamis munkáltatói igazolásokkal nagy összegű hitelszerződéseket kötött. A BRFK XIV. kerületi Rendőrkapitányság Gazdaságvédelmi Osztálya megállapította, hogy a férfinak több bűntársa is volt. A vizsgálat szeptemberben zárult le, az ügy a kerületi ügyészséghez került, amellyel kezdeményezhetik a bíróságon a két rendbeli csalással és tíz rendbeli magánokirat-hamisítással gyanúsított férfi elítélését.

Riersch Tamás



Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft.

>>>1145 Budapest, Laky Adolf u. 36.
tel./fax: 061 251 5366
e-mail: info@zknp.eu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

„OTTHONUNK BIZTONSÁGÁÉRT 2013”

Pályázat leírása: Budapest Főváros XIV. kerület Zugló Önkormányzat megbízásából a Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft. társasházi kamera-programot hirdet, mely lehetőséget biztosít a zuglói társasházak lakóközösségeinek, hogy lépcsőházaik bejáratát folyamatos megfigyelés alá vonják, így erősítve a lépcsőházak biztonságát és a lakók biztonságérzetét. A pályázat célja, hogy segítséget nyújtson a kerületi lakóközösségek részére kamerarendszer kiépítéséhez és üzemeltetéséhez, ezzel hozzájárulva Zugló közbiztonságának javításához.

A Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft. térítésmentesen biztosítja a pályázaton nyertes lakóközösségek lépcsőházi bejáratánál a videó rendszer kiépítését és a videó távfelügyelet kedvezményes áron történő üzemeltetését valamint az adatkezelés biztosítását.

A pályázat benyújtásának határideje: Folyamatos

A benyújtott pályázat elbírálása a beérkezés sorrendjében történik a rendelkezésre álló keretösszeg figyelembe vételével.

Pályázatot benyújtani kizárólag erre a célra rendszeresített, ingyenesen biztosított pályázati űrlapon lehet, ami letölthető a www.zknp.eu weboldaltól vagy személyesen átvehető munkaidőben a Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft. irodájában.

Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft.
Cím: 1145 Budapest, Laky Adolf utca 36.
Telefon: 061/220-0169, +3630/621-3857
E-mail: info@zknp.eu
Web: www.zknp.eu

A pályázaton történő részvétel feltételeiről, a benyújtás módjáról további információ a Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft. irodáján munkaidőben (hétköznap 8-16 óra között) kérhető.

E B Ö S S Z E Í R Á S

Tisztelt Ebtartók! Kedves Kutya tulajdonosok!

Az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény (Ávt.) 42/B. § (1) bekezdése rendelkezése alapján az eb tartási helye szerint illetékes önkormányzat - ebrendészeti feladatainak elvégzése érdekében, illetve a veszélyesség elleni oltás járványvédelmi vonatkozásaira való tekintettel - három évente legalább egy alkalommal ebösszeírást végez.

A kerületi önkormányzat az ebösszeírás alapján az ebtartók által szolgáltatott adatokról helyi elektronikus nyilvántartást köteles vezetni, az állat tulajdonosa, tartója és más személyek jogainak, személyes biztonságának és tulajdonának védelme, valamint ebrendészeti és állatvédelmi feladatainak hatékony ellátása céljából. Az eb tulajdonosa és tartója az ebösszeírásakor köteles a törvényben előírt adatokat a kerületi önkormányzat rendelkezésére bocsátani.

A 2013. évi ebösszeírás céljából kérem a Budapest Főváros XIV. Kerület Zugló Önkormányzat közigazgatási területén tartott négy hónaposnál idősebb ebek tulajdonosait/tartóit, hogy az „Ebösszeíró adatlapot” kitölteni és a lentiekben megjelölt lehetőségekkel élve a Hivatalhoz eljuttatni szíveskedjen 2013. november 30. napjáig.

Az ebösszeíró adatlapot ebenként kell kitölteni az oltási könyv alapján. A kitöltött adatlapokat az alábbi módokon lehet benyújtani:

- postai úton postacím: Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Polgármesteri Hivatal, 1145 Budapest, Pétervárad u. 2.
- faxon: 872-9166
- elektronikusan a www.zuglo.hu oldalon ebösszeírás menüpont alatt
- személyesen a Hivatal ügyfélszolgálati irodájában

Felhívom a Tisztelt Ebtartók figyelmét, hogy az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása állatvédelmi bírságot vonhat maga után. A bírság legkisebb összege az állatvédelmi bírságról szóló 244/1998. (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak alapján 30.000 Ft.

Az űrlap letölthető az alábbi linken:

http://www.zugloilapok.hu/web/guest/hirmegjelenito?view_article_3s2C=ebosszeiras

Együttműködését köszönöm! dr. Papp Csilla jegyző



Közel a szívedhez!
RÉCSEI CENTER
BEVÁSÁRLÓKÖZPONT
ott, ahol a 7-es megáll... a Cházár András utcánál!
1146 Budapest Istvánmezei u. 6.
www.recsei.hu

INGYENES
nyílt nap
MOST
SZOMBATON
2013. 10. 12.

Mozogj
Katus
Attilával
15⁰⁰-től!

UNIVERSUM
FITNESS RÉCSEI

Capoeira aerobik
Czanik Balázssal
9⁰⁰-től!

Egy nap az egészségedért és fittségedért...

Gerinctréning | Alakformáló | Zsírégető Zumba
Kangoo party | Spinning | Hot-iron
Dinamikus jóga | Pilates
Cross training
Hobby K1

Récsei
FITNESS

A pontos órarendről
érdeklődj weboldalon:
universumrecsei.hu

További
programok
a földszinten:

és egészség nap

A program alatt a
gyermekeket a
Kölyök Vadon
játsszobában
várja izgalmas
programokkal,
egzotikus állatokkal.

Kölyök Vadon!

VALTS
EGÉSZSÉGRE!

NES terápia
Biorezonanciás vizsgálat
Dóri szappan bemutató
Akupresszúra 14.⁰⁰-17.⁰⁰-ig
Vizsgálat Diadens készülékkel
Bio kávé kóstoltatás
Természetgyógyász

BEMER
GROUP

Bemer - fizikai érterápia
Diagnosztika és állapotvizsgálatok
Fogyással kapcsolatos tanácsadás
Egységügyi tanácsadások
Co-re Információs analízis és harmonizálás

SZOLGÁLTATÁS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, VÍZ-, GÁZ-, központi fűtőszelvény, ázások, csőtörések megszüntetése. Mosdók, WC tartályok cseréje. Ingyenes kiszállás. Tel: 402-4330, 06-20-491-5089

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! XIV. kerületi gyorsszolgálat. Csatornák, lefolyók tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Tel: 228-6193, 06-30-9210-948

SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, MÁZOLÁS, parkettacsizolás, laminált lerakás. Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Tel: 06-30-942-47-35 vagy 360-23-45 Pap Gábor kisépáros, www.festes-tapetazas.hu

FÉG gyártmányú gázkészülékek szakjavítása
Víz, gáz, fűtőszelvény garanciával!
Hívható: 8-18 óráig
Tel.: 383-5873, 06-20-912-6163

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉST, tapétázást, kőművesmunkát, hideg-melegburkolást, nagytakarítást vállal garanciával. Teljes körű lakásfelújítás. Tel: 06-20-998-2369 delabt@vipmail.hu

VILLANYSZERELÉS, hibaelhárítás, kaputelefon telepítés, beléptető, síkmágnesek szerelése, villanytűzhely, bojlerjavítás, vízkötlenítés, VÍZVEZETÉK-, VÍZÓRASZERELÉS, vízóra-csere. Tel: 260-48-70, 06-20-979-0624. Pungor

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN, AZONNAL, garanciával, minden nap! Digitális átállítás! Mindig TV dekóder beüzemelés! Tel: 06-20-531-76-38

ZÁRLAKATOS GYORSSZOLGÁLAT! Zárnítás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés azonnal. Rácskészítés, kapuk, kerítések, galériák, egyéb lakatosmunkák. Tel: 06-30-299-12-11

HA TUD OLYAN KIS MUNKÁT, amit más nem vállal, mi elvégezzük. Kőműves, burkoló, festő, asztalos, vízszelő szakemberek állnak rendelkezésre. Társasházak felújítását, karbantartását, konyhák, fürdőszobák felújítását vállaljuk. Tel: 06-30-457-2666, 06-20-514-7876

MINŐSÉGI MUNKÁVAL KEDVEZŐ áron vállalunk: víz-, fűtőszelvény, szobafestést, mázolás, tapétázást, kőműves burkoló munkákat, parkettázást. ZUGLÓI MEGRENDELŐKNEK KEDVEZMÉNY! Tel: 405-3305, 06-30-9524-725

TAKARÍTÁS! FIATAL, MEGBÍZHATÓ HÖLGY kisebb-nagyobb takarítást, ablaktisztítást, vasalást vállal. Irodák és társasházak részére is! Gyors és precíz munkavégzés. Tel: 06-30-294-2227, 06-28-788-401

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, TAPÉTÁZÁST, MÁZOLÁST, PARKETTALERAKÁST, parkettacsizolást, parkettajavítást, vízszelést, csempézést, kőműves, asztalosmunkát, ajtó-ablakcserét, illesztést, villanyszerelést, takarítást vállal kisépáros garanciával. Tel: 202-2505, 06-30-251-3800

VILLANYSZERELÉS, VILLÁMHÁRÍTÓ, KAPUTELEFON azonnali kezdéssel, garanciával. Kiss István Tel: 06-20-9608-141

TETŐFEDŐ BÁDOGOS MUNKÁK készítése, javítása. Kisebb ács munkák. Kis munkák is. Tel: 291-0081, 06-30-401-74-62

KÁRPITOS javítást, áthúzást vállal. Tel: 2212-392, 06-20-553-8582. XIV. ker. Nagy Lajos király útja 43/B. (Fogarasi sarok)

TV - SZERVIZ, ZUGLÓBAN ingyenes kiszállással. Tel: 06-20-914-8967 (Illényi András) email: illenyiszerviz@citromail.hu

LAKÁSFELÚJÍTÁS A-Z-ig! ASZTALOS, zárcsere, bútorkarítás, ajtó-ablakjavítás és szigetelés. Keryfa - Manufaktúra Kft. Tel: 06-30-755-2209, email: keryfa09@gmail.com, www.keryfa.hupont.hu

KŐMŰVES MUNKÁK. BURKOLÁS, festés, szigetelés, kémény, kerítésépítés kicsitől a teljes lakásfelújításig. Díjtalan kiszállás. 10% kedvezmény. Tel: 405-5769, 06-30-734-0411

WWW.AJTÓABLAKDOKTOR.HU Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, zárok cseréjét (pl.: két szárnyú ablaknál), szigetelését vállalom garanciával! Igényesen és becsületesen már 18 éve! Felmérés díjtalan! Horváth Ákos Tel: 06-70-550-0269

LAKÁS -HÁZJAVÍTÁST- FELÚJÍTÁST- szerelést, kőműves-burkolómunkákat, festést, villanyszerelést, víz-, fűtőszelvény, falfűrés-bútorcsere szerelést vállalok. Tel: 06-20-340-3400

VILLANYSZERELÉS, DIGITÁLIS KAPUTELEFON-TELEPÍTÉS, elektromos hálózatképzés és -felújítás. HAJDÚ VILLANYBOJLER javítás, vízkötlenítés garanciával. Érintésvédelmi felülvizsgálat, nyugdíjasoknak 10% kedvezmény. Tel: 06-30-440-1586, 252-0813

Zuglói víz- és lefolyószerviz
Dugulás elhárítás, lefolyók tisztítása profi gépekkel
Gázkészülékek javítása-karbantartása!
Csaptelepek, WC-tartályok javítása, cseréje
Egyéb vízszelvényi munkák garanciával
Csőrepedés, duguláselhárítás azonnal!
Tel.: 3633-272
Mobil.: 06-30-9517-849

HÉRA CSERÉPKÁLYHAÉGŐK, GÁZKONVEKTOROK, tűzhelyek, FÉG vízmelegítőjök javítása, karbantartása. Tel: 220-9765, 06-20-432-5598 Bán László

ASZTALOSMESTER VÁLLAL, ajtók, ablakok, bútorok készítését, javítását. A Telepes utcai műhely a Népstadionhoz költözött. Tel: 06-30-934-1620

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTLENÍTÉSE, javítása, csapok, szifonok, WC-csészék, WC-tartályok cseréje javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel: 06-30-447-3603

ÉPÜLETLAKATOS MUNKÁK! Kerítések, nagykapuk, toló-kapuk, lépcsőházkorlátok, erkélykorlátok, vasajtók, ablak-, ajtórácsok, aknafedelek, előtetők készítése. Tel: 06-30-984-7684

REDŐNY, RELUXA

ZUGLÓI REDŐNYÖS! RELUXA, szalagfüggöny és redőny készítése, javítása. Tel: 257-9652, 06-30-6322-216

REDŐNY, RELUXA, szűnyogháló stb. szerelése LEGOLCSÓBBÁBAN garanciával. Zuglói redőnyös. Tel: 06-70-341-9489, 06-20-341-0043

OKTATÁS

OKJ DAJKA, PEDAGÓGIAI, GYÓGYPEDAGÓGIAI ASSZISZTENS KÉPZÉS.
/Ny.sz.01-0064-04/
KASZA SZAKKÉPZÉS
Telefon: 06 30 269 1061
www.kaszaszakképzés.hu

ANGOLOKTATÁS gyakorlott, diplomás tanárnál. Társalgás már kezdő szinten. Eredményes felkészítés bármely vizsgára. Tel: 3-830-461, kacka@t-online.hu.

MATEMATIKA, FIZIKATANÍTÁS általános és középiskolások készére, nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek! Tel: 06-20-9590-134

NÉMET NYELVTANÁRNÓ oktatást, korrepetálást vállal, valamint felkészítést érettségire, nyelvvizsgára és külföldi munkára kedvező áron, a Bosnyák téren. Tel: 221-2376, 06-30-959-6759

Métisz nyelvtanulási központ
www.metisz.hu
és Nyelvvizsgálóközpont
Őszi tanévkezdés Óriási tanfolyamválaszték!
1161 Bp. Hősök tere 6. 405-3542

EGÉSZSÉG, SZÉPSÉG

FOGTECHNIKUSMESTER vállalja fogpótlások készítését, javítását garanciával. Fogfőhéritő sablon és éjszakai harapásemelő készítése. Tel: 252-40-67, 06-20-445-84-21. Petőfalvi, Ilosvai utca 25

GYÓGYPEDIKÚR! BENÓTT KÖRÖM, tyúkszem eltávolítása, kezelése. Házhoz megyek! Manikűr, talpmasszázs. Hétfőn is! Ajándékutalvány is! Barbi-Pedi. Tel: 06-30-319-1178

DR. SÁRAY ANDREA fogszakorvos rendel hétfő-szerda délután, keddsütörtök délelőtt. Címe: 1148. EGRESSY ÚT 73/C. 5. lépcs. sz. 1. Tel: 252-8234

ADAMOV ANNA TERMÉSZETGYÓGYÁSZ, REFLEXOLÓGUS, akupunktőr, spirituális gyógyító, cupping terápia. XIV. Erzsébet királyné 11. Minden betegséget gyógyítok. Tel: 220-8165, 06-30-450-0821

ÉRSZŰKÜLET kezelése, teljes érrendszer tisztítása orvosi vezetéssel. A világon egyedülálló módszer! SONOTERÁPIA Őrs vezér tere 16. Bejelentkezés: 220-4641, 20/349-4277

INGATLAN

KIADÓ - ELADÓ LAKÁSOKAT, házakat, telkeket keresünk 20 éves ingatlanpiaci tapasztalattal. Tel: 315-0031, 06-70-944-0088, www.amadex.hu amadex@amadex.hu

KIADÓ 22 NM irodának alkalmas helyiség a Füredi utca elején. Tel: 06-20-973-3141

ZUGLÓBAN SZENTMIHÁLYI ÚTON 36 nm, felújított, tehermentes lakás eladó, nem ingatlanosnak. Őrs vezér tere közel. Tel: 06-30-750-8842

POZSGAI ÉS POZSGAI INGATLANKÖZVETÍTŐ BT.

Közel 20 éve működő családi ingatlan iroda keres eladó, kiadó lakásokat, házakat, telkeket Zuglóban, meglévő ügyfelei részére! Budapest, 1141 Bonyhádi u. 50/b Vezér sarok
Tel: 383-1556 06-30-9863-161
www.pozsgaingatlan.hu

HERMINAMEZŐN TÉGLAHÁZBAN tulajdonostól eladó egy felújított 46 nm-es alacsony fenntartási költségű 1 szoba összkomfortos lakás cirkó-fűtéssel. Irányár: 11,2 M Forint. Tel: 06-30-306-3499

TÖRÖKÖRÖN TÉGLAÉPÍTÉSŰ KERTES társasházban tulajdonostól cirkó-fűtéses lakás eladó. 52 nm, 2 szoba, erkély, ablakos konyha. Tel: 06-30-724-6092

KIADÓ 2 DB 22 nm-es irodának is alkalmas helyiség felújított épületben az Őrs Vezér térhez közel, jó közlekedés, parkolás. Tel: 06-20-973-3141

RÉGISÉG

GÁBOR ESMERALDA BECSŰS műgyűjtő külföldi magas áron, helyszínen, készpénzért vásárol antik és modern festményeket, bútorokat (figurálisak előnyben) ezüsttárgyakat, aranyakat, elefántcsontokat, kardokat, asztali álló, fali - és karórákat, porcelánokat (Herendi, Zsolnay) Kovács Margit, Gorka Géza, Kissróz Ilona, kerámiákat, szőnyeget, bronz szobrokat, kitüntetéseket, teljes hagyatékot, értékecsés, kiszállás díjtalan. Üzletünk: II. ker. Fő u. 67. Tel: 364-7534, 06-30-382-7020

SZÁMÍTÓGÉP

COMPUTER KLINIKA- számítógép javítás, karbantartás, bővítés, vírusirtás, telepítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel: 06-30-857-26-53

SZÁMÍTÓGÉPEK JAVÍTÁSA helyszínen, hétfőn is. Vírusirtás, telepítések, alkatrészcsere garanciával. Ingyenes kiszállással. Demeter Attila. Tel: 256-86-80, 06-30-9-704-8700

KÖNYV

Cserf-S Családi Erőforrás Segítő Központ
Magyar Vöröskereszt
SZÉCHENYI TERV
TÁMOP-5.5.1.B-11/1-2012-0056
Fny.sz.: 01-0803-04 Akkr. Isz.: AL-1221

Ősszel is vár a Cserf-S Családi Erőforrás Segítő Központ!

Díjmentes kreatív és elsősegélynyújtó képzések, XIII. XIV. kerületi lakosok részére!

Díjmentes Kreatív mester, önkéntes képzés.

A képzésen mindenki elsajátíthatja a szöveg- fonás, a gyöngyfűzés, az origamizás, a rajzolás, festés, kézművesség legelemibb technikáit. **Időpontok:** Október 5.-6, Október 12.-13 szombat, vasárnap 10:00-16:00.

Helyszín: Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezet, XIV. kerületi irodája, 1143. Budapest, Gizella u. 34.
Jelentkezés: takacsveronika@voroskeresztbtp.hu

Díjmentes Arcfestő, önkéntes képzés.

Leginkább gyakorlati képzés, ahol az érdeklődők kreatív- és művészi képességét, valamint az önmegvalósítását fejlesztjük. A gyerekek, pedig belebújhatnak kedvencük bőrébe és így elevenedhet meg képzeletük. **Időpontok:** Október 19.-20, Október 26.-27. szombat, vasárnap 10:00-16:00

Helyszín: Cserf-S Családi Erőforrás Segítő Központ, 1146 Budapest, Hermina út 57.
Jelentkezés: takacsveronika@voroskeresztbtp.hu

Díjmentes „Elsősegély gyermekeinknek” képzés (szülők, nagyszülők, gyermekekkel foglalkozó felnőttek számára).

Szülők, nagyszülők, pedagógusok gyermekekkel közvetlen napi kapcsolatba kerülő személyek felkészítése balesetek, betegség esetén jelentkező sérülések, tünetek szakszerű ellátására.

Időpontok: Október 8, 10, 15, 17, 22. 15:00-19:00

Helyszín: Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete, 1051, Budapest Arany János u. 31.
Jelentkezés: takacsveronika@voroskeresztbtp.hu

Megjelenések és lapzárták 2013-ban

Lapszám	Hirdetési lapzártá (szerda)	Megjelenés (csütörtök) (*péntek)
18.	október 16.	október 25.*
19.	október 30.	november 7.
20.	november 13.	november 21.
21.	november 27.	december 5.
22.	december 11.	december 19.

Zuglói Szociális Szolgáltató Központ

Telefon: 06-1/383-83-36, 06-1/799-90-81 • E-mail: gondozas@chello.hu

Szolgáltatásaink:

- szociális étkeztetés
- házi segítségnyújtás
- nappali ellátás-idősek klubjai
- jelzőrendszeres házi segítségnyújtás

Zugló egész területén állunk rendelkezésére.

Forduljon hozzánk bizalommal!

Pályát nevezték el Varga Zoltánról

A Kövér Lajos úti sporttelep végleg helyt kapott a magyar futballtörténelemben. Az egykori Danuvia-pályaként ismert létesítményben láthatták utoljára focizni a sportbarátok Varga Zoltánt, a Ferencváros legendás labdarúgóját.

2010. április 9-én a zuglói műfüves sporttelepen a Merkapit és a Skála öregfiúk csapata játszott egymás ellen. A mérkőzésen a 65 esztendő Varga Zoltán is pályára lépett. Az olimpiai bajnok magyar labdarúgó az első félidő 25. percében csereként állt be. A szünetben rosszul éreztette magát, panaszkodott és lemondta a további játékokat. A második félidőt már a kispadról nézte. A második félidő 4. percében elvesztette az eszméletét. Sporttársai megpróbálták újraéleszteni, és a kikerülő mentősök több mint fél órán keresztül küzdöttek a legendás labdarúgó életéért, de már nem tudták megmenteni.



Az FTC-BVSC öregfiúk mérkőzés 2-2-re végződött

Három évvel később, 2013. október 3-án régi sporttársak, egykori tanítványok, olimpiai bajnokok és sok labdarúgó szurkoló kereste fel a Kövér Lajos utcai létesítményt, hogy részt vegyenek a pálya névadóján. A Zuglói Önkormányzat döntése értelmében ugyanis a

sporttelepet Varga Zoltánról nevezték el. A pálya új nevét viselő táblát Rozgonyi Zoltán alpolgármester és Bácskai János ferencvárosi polgármester közösen leplezte le.

– Varga Zoltán vérbeli labdarúgó volt – mondta Rozgonyi Zoltán. – Mindig örömmel jött erre a sporttelepre, s mivel ezen a pályán érte a halál, természetes volt, hogy róla nevezzük el a létesítményt.

A névadást Bácskai János ferencvárosi polgármester Zugló részéről „nagyon nemes gesztusnak” nevezte. Gellei József olimpiai bajnok kapus azt kérte a zuglói gyerekektől: „legyenek büszkéek arra, hogy egy ilyen híres labdarúgóról elnevezett létesítményben focizhatnak.”

A névadást követően a zuglói és a ferencvárosi önkormányzat, a MOB, az Olimpiai Bajnokok Klubja, az FTC Zrt. és a Ferencváros Hagományörző

Klubja képviselőiben megjelentek koszorút helyeztek el Varga Zoltán tiszteletére a 2011-ben emelt emléktáblánál.

A rendezvény FTC-BVSC öregfiúk mérkőzéssel zárult. Hasonló rangadó utoljára 1996-

ban volt Zuglóban, akkor a Népstadionban rendezett csatát és egyben a bajnokságot a zöld-fehérek nyerték. A mostani barátságos mérkőzés 2-2-es döntetlennel végződött.

Riersch Tamás



Varga Zoltán emléktáblája a bejáratnál

Varga Zoltán 16 évesen mutatkozott be a Ferencvárosban. Zöld-fehér színekben 135 meccsen szerepelt és 53 gólt szerzett. Tagja volt a Fradi Vásárvárosok Kupája győztes csapatának, valamint az 1964-es tokiói olimpián arany érmet szerzett válogatottnak. A nemzeti tizenegy tagjaként 12 alkalommal húzhatta magára a címeres mezt, többek között 1964-ben, az Európa-bajnokságon, ahol Magyarország bronzérmes lett. A 12 válogatott meccsen két alkalommal szerzett gólt.

Az 1968-as mexikóvárosi olimpia előtt elhagyta az országot. Távozásának időzítését élete végéig felrótták neki. Az eltiltását követően játszott a német Hertában és Dortmundban, a skót Aberdeenben, a holland Ajaxban, valamint a belga Gentben. Sportolói pályafutását befejezve elvázta a kölni edzői főiskolát, majd 1996-ban végleg hazatért. Itthon a Fradi vezetőedzője volt. Csapatával a nemzeti bajnokságban bronzérmes szerzett, az UEFA-kupában legyőzte a nagy hírű Olimpiakoszt, illetve hazai pályán az angol Newcastle-t. Később Kispesztén, Dunaújvárosban és Győrben edzősködött.

Riersch

Új fejezet nyílt a Szőnyi úton

Bebizonyosodott, helytálló az az érv, melyre Papcsák Ferenc hivatkozott év elején. Zugló polgármestere ugyanis a BVSC Szőnyi úti sporttelepének önkormányzati tulajdonba vételéről azt mondta, egyrészt ezzel hosszútávon biztosított a zuglói polgárok – köztük a nyugdíjasok úszási és sportolási lehetősége –, másrészt ezzel egy hatmilliárdos vagyonghoz juthat a kerület.

Mint arról már többször beszámoltunk, Papcsák Ferenc polgármester, Zugló országgyűlési képviselője volt a kezdeményezője a BVSC-Zugló Szőnyi úti sporttelepének önkormányzati tulajdonba vételének. Szándékát azonban sok támadás érte. A zuglói képviselő-testületből többen – köztük Ferdinandy István alpolgármester, valamint a Fidesz-KDNP frakció több tagja – nem, ám a többség szerencsére támogatta a 102 éves klub megmentését. Amennyiben a fenti tervek megvalósulnak, úgy nyugodtan kijelenthetjük, idén mindenképpen egy új fejezet nyílt a patinás egyesület életében.

Szeptember 30-án már arról tartottak sajtótájékoztatót a Szőnyi úton, hogy a hatmilliárdos vagyon rövid időn belül felértékelődhet, hiszen a TAO támogatásból befolyó összegből, valamint állami forrásból a közeljövőben olyan volumenű beruházások történnek majd a sporttelepen, amelyek az ingatlan értékét is jelentősen megnövelhetik.

– A Szőnyi úti uszoda nyílászáróinak cseréjével kezdődik a beruházás – mondta Sztarmáry Kristóf gazdaságsszabályozásért felelős államtitkár, a BVSC-Zugló nemrégiben megválasztott elnöke.

Az új elnök Simicskó István ifjúságért és sportért felelős államtitkárral közösen, szeptember 30-án sajtótájékoztatót tartott a zuglói klub Szőnyi úti telephelyén. Az itt elhangzott információk alapján a Magyar Államvasutak, a magyar állam és az önkormányzat hamarosan aláírja a sporttelep tulajdonviszonyáról szóló dokumentumot. Ezzel azonnal megnyílik a lehetőség a terület fejlesztésére is. A legfontosabb feladat az uszoda gépészeti fejlesztése, a jelenlegi légtechnika felújítása és a nyílászárók



Sztarmáry Kristóf (balra) és Simicskó István sajtótájékoztatót tartott az értéknövelő beruházásról

cseréje lesz. Ezzel párhuzamosan egyéb belső munkálatokra is sor kerül: többek között a májusban leszakadt lépcsőt is szeretnék egy modernebb és biztonságosabb szerkezettel kiváltani, de cél lesz az is, hogy a lelátón egy-egy rangosabb esemény kapcsán ne csak néhány százán, hanem akár 1500-an is elférjenek. Tavasszal felújítanák a legalább 15 éve használaton kívüli két szabadteri medencét, amelyeket be is fedné-

nek. Ha a kinti medencék elkészülnek, akkor egy időre lezárnak a nagymedencét, amelyet majd szintén felújítanak. A beruházás keretén belül a kiegészítő helyi-

ségek, az öltözők, a vizesblokkok is megszépülnek. A mintegy 800 millió forintos beruházáshoz szükséges források egyrészt a látvány-csapatsportok támogatását célzó TAO-ból, másrészt kormányzati hozzájárulásból állnak, és az új elnök szerint ennek a pénzügynek jelentős része már most a rendelkezésükre áll.

A zuglói egyesületnek azonban nem ez az egyetlen előkészítés alatt álló fejlesztése. Egy, a Magyar Labdarúgó Szövetségtől érkező 220 millió forintos támogatás felhasználására is elkészültek a tervek. Az egyesület labdarúgó szakosztálya által használt létesítményeket mind felújítanák, rendbe tennék a centerpályát, a lelátót, illetve a jelenlegi salakos és homokos pályák helyére kisméretű műfüves pályákat építenének.

Riersch

A közelmúltban tartotta tisztújító közgyűlését a BVSC-Zugló. A sportegyesület elnökének Sztarmáry Kristóf államtitkárt választották meg. A korábbi elnök, Szentpáli Gábor ügyvezető igazgatóként folytatja tevékenységét. Papcsák Ferenc polgármester továbbra is a klub tiszteletbeli elnöke maradt.

EGY JÓ SZÓ ZUGLÓBAN SZÉCHENYI TERV

Zugló Önkormányzata és a Zuglói Polgárörtség Áldozatvédelmi Programja

KONFLIKTUS=LEHETŐSÉG
Konfliktuskezelő tréning bolti dolgozók részére.

A tréning célja, hogy képességfejlesztéssel és a gyakorlatban felhasználható technikák elsajátításával segítse hozzá a résztvevőket a mindennapi munkájuk során jelentkező konfliktusaik sikeresebb kezeléséhez!
A tréningben való részvétel díjtalan!
A tréning időpontja: 2013. szeptember 14. 9.00-15.00

AZ ERŐSZAKRA NINCS MENTSÉG!
Traumafeldolgozó csoportot indul a párkapcsolati erőszak női érintettjei részére. A csoportfoglalkozás segít az átélt lelki és fizikai erőszak elszívódóinak megismerni jogait, lehetőségeiket, fokozni önbecsülésüket és megtenni a változás eléréséhez szükséges lépéseket. A traumafeldolgozó csoportban való részvétel a jelentkezők számára anonim. A csoport 2013. augusztus 26-tól indul, Zuglóban jól megközelíthető helyen. A programokon a részvétel mindenki számára ingyenes és előzetes regisztrációhoz kötött! A programokon gyermekfelügyeletet biztosítunk!

Zugló Áldozatvédelmi-, Bűnmegelőzési- és Közbiztonsági Tanácsadó Szolgálat
Ügyeleti telefonszám: 061 251 5366 (hívható: 0-24 óra) Cím: 1145 Budapest, Laky Adolf utca 36.
Mobil: 0630 621 6400, 0670 316 3941 E-mail: info@egyjoszo.hu

www.egyjoszo.hu www.facebook.com/EgyJoSzoZugloban

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszachenyiterv.gov.hu
04 40 638 638

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Victofon
A HALLÁS SZAKÉRTŐJE

-70% AKCIÓ
ION hallókészülékre
+ hallásszűrés és próbahordás

A világ egyik legkisebb hallókészüléke

- Szinte láthatatlan
- Kényelmes viselet
- Természetes hangzás
- Modern technológia
- Könnyű kezelhetőség
- Részletfizetési lehetőség

GYSY REHA Egészségcentrum
1149 Budapest, Pillangó u. 12. I/10
06-30/509-5769 • 06-1/220-0823

Az akció 2013. november 15-ig tart. Az akció részleteiről érdeklődjön audiológusánál.

A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát.

JÁTÉKSAROK
SUDOKU

Minden egyes sorba, oszlopba és kockába írjon egy számot 1-től 9-ig úgy, hogy soronként, oszloponként és kockánként csak egyszer használ fel egy számot.

6	7	2	8		
			6	4	
9	4			6	
2	7	9			8
6		9	3	8	2
3				5	9
		1		6	3
8	1				
	6	4	9	1	

7	9	3	1	2		8
	8					
5	2				3	6
	7	9				3
8	6	3	4	2		
9			4	6		
3	9			2	4	
				1		
4			7	9	6	3

Hallókészülék elem **49 Ft/db***

* Vásárláskor hozza magával hallókészüléke kiskönyvét és ezt a hirdetést. Az akció ideje alatt egy személy max. 12 db elemet vásárolhat akciós áron. Az akció 2013. november 30-ig tart.

ZUGLÓI LAPOK
A kerületben a legjobban ezt olvassák!

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ
Hűtő, mosógép, TV, videó, tűzhely, boiler, takarítógép, porszívó stb. javítása garanciával
ALKATRÉSZEK ÁRUSÍTÁSA
Elektro Bizományi Bt.
1152 Bp., Rákos u. 76-78.
Tel.: 418-2676, 8-17-ig

Házi rangadóval indult a bajnokság

A Postás SE az egyetlen olyan magyar asztalitenisz egyesület, amely két csapattal képviselteti magát az Extra Ligában. Szeptember 20-án a klub első és második csapata játszott egymás ellen a Róna utcai sportszarnokban.

Bár az első számú csapat volt az esélyes több asztalnál presztízscsaták zajlottak. Végül bejött a papírforma és a Braun Éva, Kertai Rita, Nagyvárad Mercédesz alkotta első csapat 9-1 arányban legyőzte a Varga Tímea, Matastik Eszter, Lakatos Brigitta összeállítású második csapatot. Ezt követően a Postás II az Extra Liga másik esélyese, a Budaörsi 2i SC ellen lépett asztalhoz. A mérkőzést 10-0 arányban a budaörsiek nyerték. A Postás II két vereséggel kezdte a 2013-14 évi bajnokságot. Bánkódniuk azonban nem kell, mert a győztesek a hazai asztalitenisz legerősebb női csapatai, amelyek az európai mezőnyben is az élvonalhoz tartoznak. **RT**



BINET Fogászat

Teljes körű fogászati ellátás
50 ÉVE ÖNÖKÉRT!

- Fémmentes pótlások
- **új!** Rendelői fogfehérítés 1 óra alatt!
- Röntgen helyben
- Fogsorkészítés rövid határidőre
- Fogsorjavítás, -pótlás, megvárható melyből **10% engedmény ezen hirdetés felmutatójának**

Cím: 1145 Budapest, Pétervárad u. 16. • Telefon: 251-0315
www.binetfogaszat.hu • Nyitva: 8 órától

szűrővizsgálatok és orvosi szakrendelések
SORBAN ÁLLÁS ÉS VÁRAKOZÁS NÉLKÜL

AMBULANCIÁK
PREVENCIÓS ÉS SZŪRŐ KÖZPONT

anyajegy szűrés • bőrgyógyászat • allergia vizsgálatok
diabetes szakrendelés, szövődmenyszűrés • belgyógyászat
dietetikai tanácsadás • ultrahang vizsgálatok
gyermek és felnőtt ortopédia • csípőszűrés

Budapest, XIV. kerület, Csömöri út 18.
(a Bosnyák tér mellett, a Vásárcsarnokkal szemben)
www.ambulanciak.hu
Időpont foglalás interneten vagy telefonon:
☎ 06-1-782-67-74 ☎ 06-30/434-17-44

5% KEDVEZMÉNYRE jogosítja fel!
A kedvezmény egyszeri alkalommal érvényes az Ambulanciák PSzK bármely szakrendelésén, 2013. év végéig.

A WEYERGANS HIGH CARE COSMETICS

ŐSZI-TÉLI SLÁGER KEZELÉSEI:

- NÖVÉNYI ÖSSEJT terápia - a ragyogó bőrért
- BŐRFIATALÍTÓ HÁMLASZTÁS - természetes Gyümölcscsavall!
- EGÉSZSÉG ÉS SZÉPSÉG kúrák - ionizált oxigénnel

Cím: Bp., XIV. Vezér u. 147/b. highcare14ker@upcmail.hu
www.highcarezuglo.hu
Bejelentkezés: (1) 814-3345, 06-20-529-8850

VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT
Professionális Implant és Kosmetikai Fogászat

NYÍLT NAP ÚJ PÁCIENSEK SZÁMÁRA
2013. november 8.

INGYENESEN igénybe vehető szolgáltatásaink ezen a napon:

- Szakorvosi konzultáció és dentálhigiénés tanácsadás
- Szájüregi rák szűrés és digitális panoráma röntgen
- Fogászati ajándécsomag az első 100 jelentkezőnek
- 20% kedvezmény a nyílt napon megállapodott kezelésekre
- Részletfizetési és hitel ajánlataink iránt érdeklődjön a helyszínen

INFORMÁCIÓ/BEJELENTKÉZÉS: 402-1195 // info@vitalitasfogaszat.hu
Cím: 1162 Budapest, Attila u. 68. (Rákosi út sarkán)

www.vitalitasfogaszat.hu

AVIA aktuális ajánlat
Benzinkút Shop Kávézó

üzemanyag	bruttó ár (Ft/liter)*
E85 Bio-Etanol	339.90
Diesel	410.90
95 Gold	399.90
95	393.90
LPG autógáz	257.90

Krizantém és évelőnövény vásár!

XIV. ker. Gvadányi utca 65. nyitva: 6-20 h
X. ker. Kerepesi út 89. nyitva: 0-24 h
XVIII. ker. Üllői út 812. nyitva: 0-24 h

AVIA
Ismerjük egymást.